

BOCCONDE.

Komische Oper in 3 Acten

von

WEST UND MORET.

Musik von

CARL ZELLER.

Alle Aufführungsrechte vorbehalten.

24. 265.

Pr. 6.30 Nkr.
K. 12

Eigentum des Verlegers für alle Länder

Mit Vorbehalt aller Arrangements

WIEN, FRIEDRICH SCHREIBER, - HAMBURG, AUG. GRANZ.

(ALWIN GRANZ)

Lehr Hof-Kunst- u. Musikalienhandlung
(vormals C.A. Spina)

Med. u. den Pariser-Voll- und Ausstellungen 1855. Verdienst-Medaille der Wiener-Vereinigung 1874.

London, East. St. Hill.

depose

Indice	
	Einleitung Pa 3
1	Chor der Pariserer " 8
2	Orce mit Chor " 21
3	Orce mit Chor " 32
4	Quartett " 43
5	Quett " 60
6	Finale " 50
7	Zwischenact und Serzett " 100
8	Orce " 110
9	Fächer - Chor " 116
10	Duo und Scene " 123
11	Scenange " 146
12	Soli und Chor " 152
13	Finale " 159
14	Zwischenact, Chor und Quett " 177
15	Spielehr - Chor " 189
16	Soli, Ensemble und Chor " 194
17	Finale " 223

Personen:

Laird Dunstan Meredith, auf Killarneck Castle	<i>Bass.</i>
Alranda, dessen Tochter	<i>Sopran.</i>
Joconde, Cromwell's Gouverneur in Killarneck	<i>Sopran.</i>
Grahame, ein Spion Cromwell's	<i>Bass.</i>
Graf Percival Horn, Capitain in der puritanischen Armee	<i>Tenor.</i>
Cobles Dickinson, Lieutenant der puritanischen Besatzung in Killarneck	<i>Bass.</i>
Medina, Cromwell's Banquier	} <i>stumme Personen.</i>
Jessica, dessen Tochter	
Bob Calladwader, des Laird Haushofmeister	<i>Tenor.</i>
Betty Calladwader, dessen Gattin	<i>Alt.</i>

Cavaliere, Damen, Bergschotten, Hochlandmädchen, puritanische Soldaten, Dienerschaft des Laird.

Ort der Handlung: Der erste Act im Städtchen Killarneck, der zweite und dritte in Killarneck-Castle, Schottland.

Zeit: Um das Jahr 1650.

CONNICI



JOCONDE.

I. ACT. Einleitung.

Allegro molto deciso.

Carl Zeller.

Piano.

The musical score is written for piano and consists of five systems of music. The first system begins with a forte (ff) dynamic and includes several measures with a mezzo-forte (mf) dynamic. Pedal markings (Ped.) and asterisks are used throughout. The second system features a fortissimo (f) dynamic. The third system returns to ff and mf dynamics with pedal markings. The fourth system includes a crescendo (cres.) and piano (p) dynamic. The fifth system concludes with triplet markings (3) in both the treble and bass staves.



First system of musical notation, featuring treble and bass staves. The music includes various rhythmic patterns and triplets, with a dynamic marking of *p* (piano) in the bass staff.

Second system of musical notation, including treble and bass staves. It features triplets and dynamic markings such as *pp* (pianissimo) and *p* (piano).

Third system of musical notation, showing treble and bass staves. The music features a steady rhythmic accompaniment with dynamic markings *p* (piano) and *molto cres.* (molto crescendo).

Fourth system of musical notation, consisting of treble and bass staves. The music maintains a consistent rhythmic pattern with a dynamic marking of *f* (forte).

Fifth system of musical notation, starting with the instruction *il tema ben marcato.* (the theme well marked). It features treble and bass staves with a clear, rhythmic theme.

Sixth system of musical notation, including treble and bass staves. It features triplets and dynamic markings such as *f* (forte).

Listesso tempo.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a complex melodic line with many beamed notes and slurs. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with chords and moving lines. A dynamic marking of *p* (piano) is placed above the second measure of the lower staff.

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues the melodic line with various articulations. The lower staff continues the bass line. A dynamic marking of *f* (forte) is placed above the final measure of the lower staff.

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff features several trills, indicated by the *tr* symbol above the notes. The lower staff has a rhythmic bass line. Dynamic markings of *p* and *f* alternate between measures in the lower staff.

The fourth system of musical notation consists of two staves. The upper staff has a melodic line with some slurs. The lower staff has a bass line. Dynamic markings of *cres.* (crescendo) and *f* are present in both staves.

The fifth system of musical notation consists of two staves. The upper staff has a melodic line with a slur and a dynamic marking of *cres.* below it. The lower staff has a bass line with chords. A dynamic marking of *cres.* is also present in the lower staff.

The sixth system of musical notation consists of two staves. The upper staff has a melodic line with a slur and a dynamic marking of *p* below it. The lower staff has a bass line with chords. A dynamic marking of *p* is also present in the lower staff.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of two flats. The treble staff contains a continuous sixteenth-note pattern, while the bass staff has a more melodic line with some rests.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff has a more complex rhythmic pattern with some slurs, and the bass staff continues with a melodic line.

Third system of musical notation, marked with *cres.* (crescendo). The treble staff features a sixteenth-note pattern, and the bass staff has a melodic line with some rests.

Fourth system of musical notation, marked with *f* (forte). The treble staff has a sixteenth-note pattern, and the bass staff has a melodic line with some rests.

Fifth system of musical notation, marked with *ff* (fortissimo) and *mf* (mezzo-forte). The treble staff has a sixteenth-note pattern, and the bass staff has a melodic line with some rests.

Sixth system of musical notation, marked with *p* (piano) and *f* (forte). The treble staff has a melodic line with trills (*tr*), and the bass staff has a melodic line with trills (*tr*).

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with various notes and rests.

Second system of musical notation, including dynamic markings like *mf* and *sf*.

Third system of musical notation, featuring triplets and dynamic markings like *sf*.

Fourth system of musical notation, including dynamic markings like *sf* and *p*.

Fifth system of musical notation, including markings like *ritard.*, *cres.*, and *ff*.

Sixth system of musical notation, including markings like *ritard.*, *pp*, and *Attaca N.º 1.*

Red. *Red.* Red. *Red.

N^o. 1.
Chor der Puritaner.

Piano. Presto.

p trem.

cres.

Piano accompaniment for the first system of music, featuring a treble and bass staff with various chords and melodic lines.

Andante.

Piano accompaniment for the second system of music, marked *Andante.* It includes a piano (*p*) dynamic marking and a trill (*tr*) in the treble staff.

(VORHANG.)

Piano accompaniment for the third system of music, marked (VORHANG.). It includes trills (*tr*) in both the treble and bass staves.

Piano accompaniment for the fourth system of music, featuring trills (*tr*) in both the treble and bass staves.

Puritaner.
Tenori.

p

Vocal line for the Puritaner (Tenor), marked *p*. The lyrics are: "Wir, hier als Garnison, gehn, stehn vor der Kanon' Tag und Nacht auf der Wacht".

Bassi.

p

Piano accompaniment for the Basses, marked *p*. It features a treble and bass staff with chords and melodic lines.

für zwei Penny Lohn! Wir hier als Garul-son, gehü, steh'n
cres. *f* *cres.* *f*

vor der Kanon' Tag und Nacht auf der Wacht für zwei Penny Lohn!
cres. *f*

Un poco più mosso.

mf
 Diese Hochland.

Un poco più mosso.

f *f* *mf*

mf

Die-se Hochland - bau-ern heimlich zu be -
 bau-ern heimlich zu be - lau-ern,

f

lau-ern, of-fen zu be - krie - gen, immer zu be -
 of-fen zu be - krie - gen, of-fen zu be - krie - gen, zu be -

sie - gen, of-fen zu be - krie - gen, immer zu be - sie - gen sind wir
 sie - gen, zu be - krie - gen, zu be - sie - gen sind wir

da sind wir da

molto cres.

Andante.

ff (mit Stolz.)

Gegen die A - ma - le - ki - ter sandte Ju - da uns zum Streit, Kö - nig

Andante.

ff *mf*

Ped. * Ped. * Ped. *

Pha - ra - o mit sei - nen Rit - tern sank in Staub und Nied - rig -

ff

keit! Wir sind Cromwell's Mus - ke - tie - re, Strenge Dis - ci - plin ge -

f *ff*

Ped. * Ped. * Ped. *

f (mit Ge =

wohnt, Kreuz und Bi - bel im Pa - nie - re doch als O - berst ein Jo -

mf *sfz*

Ped. *

ringschätzung.)

conde. ein Jo - conde! *mf* Grahame.

Einst

f *sfz* *p*

Allegretto.

(als hochländischer Barde.)

war mir Haus und Hof be - stellt, war reich und lu - stig da - bei,

Allegretto.

jetzt muss ich als Bett - ler durch die Welt, weil dem König ich hielt die

Listesso tempo.

Dickinson.

molto rit. **f**

Hochländer Schuft, wo -

Treu, weil dem König ich hielt die Treu!

Listesso tempo.

Hochländer Schuft, wo -

molto rit. **mf**

zu - das Ge - schrei, Hochländer Schuft, wo - zu das Ge -

schrei! Mit eu-rem Kö-nig ist's vor-bei mit eurem

Kö-nig ist's vor-bei!

mf Grahamme.

Mein ar-mes Schottland jamme nicht, wol-

sind die Zei-ten schwer, doch e-wig lebt ein Cromwell

nicht, bald köm't ein bess'-rer Herr, bald kömmt ein bess'-rer

molto rit.

L'istesso tempo.

Herr!
L'istesso tempo.

Tempo I.

Puritaner.
Der Herr Gouverneur, Wißt, ist nicht weit her, doch er wird

pro-te - girt über die Hon - neur, der Herr Gou-ver-neur,

cres.

cres.

cres.

Wißt, ist nicht weit her docher wird pro-te - girt über die Hon -

f

f

neur!

Un poco più mosso.

Un poco più mosso.

f *f* *mf*

mf So ein Londonerschwengel,
mf So ein Londonerschwengel, halbgewachsner

The first system consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a *mf* dynamic marking. The middle staff is a vocal line in bass clef, also with a *mf* dynamic marking. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs) with a *mf* dynamic marking. The music is in a minor key and 3/4 time.

halbgewachsner Bengel *f* soll uns com-man -
 Bengel *f* soll uns comman - di - ren, soll uns com-man -

The second system consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a *f* dynamic marking. The middle staff is a vocal line in bass clef with a *f* dynamic marking. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff with a *f* dynamic marking. The music continues in the same key and time signature.

di - ren, Cromwells Muske - tie - ren, soll uns comman - di - ren, Cromwells Muske -
 di - ren, Muske - tie - ren, comman - di - ren, Muske -

The third system consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a *f* dynamic marking. The middle staff is a vocal line in bass clef with a *f* dynamic marking. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff with a *f* dynamic marking. The music continues in the same key and time signature.

tie - ren, wel - che Schmach! wel - che Schmach

molto cres.

Andante.

ff (mit Stolz.)

! Denn wir schlugen Crom-wells Schlachten, stauden im Drummos, sie

Andante.

ff

Ped. * Ped. * Ped. *

moor, woll - te Un - heil uns um_nach - ten, zwaugen wir den Sieg her -

mf

Ped. *

vor! Wir sind Cromwells Mus - ke - tie - re, strengê Dis - ci - plin ge -

f *ff*

Ped. * Ped. * Ped. *

f wohnt, Kreuz und Bi - bel im Pa - nie - re, brauchen kei - nen Herrn Jo -

f

mf *cres.*

Ped. *

ff conde. keinen Joconde keinen Joconde keinen Joconde!

ff

ff

Ped. * Ped. *

N^o 2. Arie mit Chor.

Allegro.

Joconde.

Tenori.

Puritanei.

Bassi.

Piano.

Allegro.

ff
Ped. *trém.*

The piano accompaniment consists of five systems of music. The first system shows the beginning with a forte (*ff*) dynamic and a 'trém.' (trémolo) effect on the bass line. The second system features a piano (*p*) dynamic. The third system features a forte (*f*) dynamic. The fourth system features a piano (*p*) dynamic. The fifth system features a forte (*f*) dynamic. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings.

mf **Joconde.**

Jo - conde bin ich, ihr Herrn! der neu - e Ge - ne - ral. Ihr

könnteuch gratu - li - ren, Herr Cromwell traf die Wahl!

(sich erstaunt zueinander.)

Das ist Jo -
Das ist Jo -

mf

conde, der Ge - ne - ral?! Da heisst es nun pa - ri - ren.

conde, der Ge - ne - ral?! Herr

Cromwell traf die Wahl!

mf *Joconde.*

Dass ich so spät ge - kommen, nahm euch wol Wun - der

was! Grund war, weil ich so lau - ge in mei - ner Bi - bel las, im

ritard. (Frömmigkeit heuchelnd.) *a tempo.*

al - ten Te - sta - ment, im al - ten Te - sta - men - te las — !

colla parte. *a tempo.*

(lachend für sich.)

p

Jes - si - ca, du Süs - se, bist meh al - tes Te - sta -

mf

ment, um dei - ne Lie - be wag' ich, wenn's gilt, auch meh Pa - tent!

(überzeugt.)

p

Fronn ist un - ser Ge - ue - ral; Ja, Herr

mf

f

p

Crow - well traf die Wahl

Allegro. *mf* (zu den Truppen.)

Mein al - tes Te - sta -

mf *p*

ment lie - be ich so sehr, mein al - tes Te - sta - ment —,

cres.

la - sse ich nicht mehr, ich kenn' es durch und durch, es ist mein höchster

f

Schatz, in mei - nem Her - zen hat nichts an - de - res mehr

mf

mf Drum hört

Platz!

f (freudig.) In sei - nem Her - zen hat nichts an - deres mehr Platz!

f an, verneh - met mich, nur die Schrift ei - ti - re - ich.

f (auf die Bibel deutend.) Psal - mi - sten und Pro -

fe - ten, Lehren Je - der euch - fa - mos

mf

—: Keusch zu le - ben, fa - sten, be - ten, Das ist der Ge - rech - ten



Los!

mf

Keusch zu le - ben, fa - sten be - ten, das ist der Ge - rech - ten

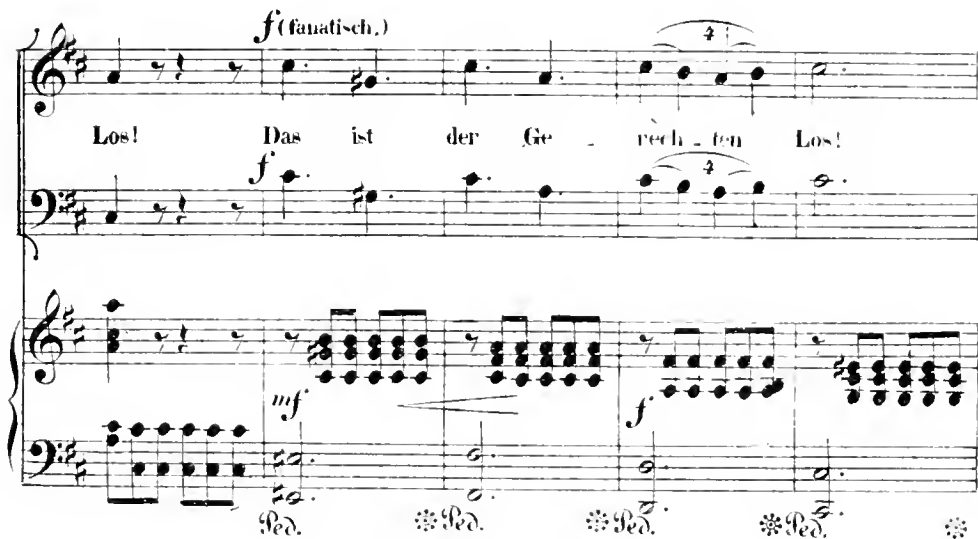
mf



f (fanatisch.)

Los! Das ist der Ge - rech - ten Los!

f



Ped. Ped. Ped. Ped.

*p ritenuto.**a tempo.*

Das ist der Ge-rech-ten Los!

p *ritenuto.* *a tempo.* *mf*

Die-sen Kampf zu rin-

mf *p* *Ped.* *Ped.*

gen, da ge-hört Ge-schmack da-zu doch

p (*wehmütig.*) *f*

Das ist der Ge-rech-ten Los!

p *Ped.* *Ped.*

könt ihr das Fleisch be-zwingen. geht als Heil-ge ihr zur Ruh!

p

mf

mf

mf

Partiener.

Wenn wir das Fleisch be - zwingen, gelin als Heil - ge wir zur Ruh,

f (fanatisch.)

f

gelin als Heil' - ge wir zur Ruh!

p *ritenuto.*

p *ritenuto.*

a tempo. *f*

a tempo.

Geht als Heil' - ge ihr zur Ruh! Der Be - gnu ist

mf *molto rit.* *p*

mf *molto rit.* *p*

nicht be - quem, doch das Eu - de an - ge - nehme - !

mf a tempo.

Un - ter Tags da wird ge - be - tet, und in Ren - e psal - mo - dert;

p a tempo.

p (für sich) *poco - a - poco - rit.*

doch zur Nacht wird mit dem Schlüssel der Ge - lieb - ten Thür pro -

poco - a - poco rit.

a tempo. *f* (zu den Truppen.) *ritard.*

birt; ja fromm ist eur Gene - ral, denn Herr Cronwell traf die Wald

mf a tempo. *trem.* *ritard.* *crese.*

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

a tempo.

Der gefällt mir gar nicht ü - bel, al - les macht er nach der Bi - bel, fromm ist unser

f a tempo.

ff
Herr Cromm - well traf die Wahl!

Ge - ne - ral, Cromm - well traf die Wahl! Hoch Jo - conde,

Ja, Herr Crom - well traf die Wahl! Hoch,

ff *ff*

hoch Jo - conde _____!

ff

ped.

No. 3. Arie mit Chor.

mf (mit)

Joconde. *Andante.* Sei be -

Chor. *Tenori.*

Bassi.

Piano. *Andante.* *p* *p*

schwärmerischer Beziehung, scheinbar in der Bibel suchend.)

reit, mich zu em - pfan - gen, Rük - ste mir ein bräutlich Licht; bis der

Ped. * *Ped.* *

Mor - gen auf - ge - gang - gen, eh' ver - las - se ich dich nicht; ver -

pp *mf*

las - se ich dich nicht. Mö - ge uns Ge - fahr be -

mf

Ped. *

drän - en, stellt uns auch der Hei - de nach, Toch - ter

cres.

Zi - ons, harr' in Treu - en, har - re mein und blei - be

wach

Bassl. p (ehrbietig.)

Excellenz, die Pa - ro - le?

mf

Tenort. p (ehrbietig.)

Excellenz, die Pa - ro - le!

Joconde. (In den Truppen.)

Um die Pa -

cres.

ped. * ped. *

ro - le fragt ihr da? „Jes - si - ca“¹

die Pa - ro - le „Jes - si -

ca“¹ Jes - si - ca

Tracunde. *mf* (Inulg; wieder in die Bibel vertieft.)
Mö - gen Ju - da sie ver - höh - uen, dem so

sü - se Blüth' ent - sprang; dich mit stil - len Myr - then

krö - nen will ich und dir ha - ben Dank

cres. *f*

Mag der Fluch mein Haupt be - rüh - ren, tre - te

f (mit Leidenschaft.)

mf

mir Ver - der - ben nah, soll als Stern zum Sieg mich

f *un poco rit.* *a tempo.*

föh - ren Dei - ne Lie - be, Jes - si - ca, Dei - ne Lie - be, Jes - si -

f *un poco rit.* *mf* *a tempo.*

Ped. * Ped. * Ped. *

ca -

f *f* *f* *f*

Jes - si - ca

p

Ped. * Ped. * Ped. *

Ped. * Ped. * Ped. *

Andante quasi alla Marcia.

mf *p*

Joconde. *mf* (zu den Truppen.)

Merkt euch, merkt euch die Pa - ro - le, geht ihr
sempre ben staccato

wie - der in den Krieg; Wem sie einmal an - be - foh - len, den führt
f

sie ge - wiss zum Sieg, den führt sie ge - wiss zum Sieg!
ff

Puritaner.
f Merkt euch, merkt euch die Pa - ro - le, geht ihr wie - der, in den

Red.



Krieg, wem sie ein - mal an - be - foh - len, den führt sie gewiss zum

Sieg, den führt sie gewiss zum Sieg!

Joconde.
mf *meno mosso.*

In ihr liegt ge - hei - mer

a tempo. *f*

Zau - ber, sie macht lieb und kü - gel - fest, hält die Klin - ge blank und

a tempo

sau - ber, gut wer sich auf sie ver - lässt!

f (begeistert)
Jes - si - ca, Jes - si - ca!

tr *f*
Ped. * Ped. *

mf *Joconde.*
gut, wer sich auf sie verlässt, *mf* *meno mosso.*
wer sich auf sie ver -

f
Jes - si - ca, Je - si - ca!

p *f* *colla parte.* *p*
Ped. * Ped. *

allegro.
lässt, braucht sie gar nicht zu ver - ste - hen, schon der Glau - be wirkt ge -

tr *allegro.* *tr*
p

f

nug; uur der Glau - be war's, mit wel - chem Samson die Phi - li - ster

tr

f

schlug! Die Phi - lister schlug, Phi - li - ster schlug

f

die Phi - li - ster schlug

p

f

p

f

Jessi - ca! Jessi - ca! Jessi - ca! Jessi -

f

die Phi - li - ster schlug! Jes - si - ca!

p

f

p

ca! Jessi ca *tr* *f* Merkt euch.

Jes-si - ca! *f* Merkt euch,

f *p* *f*

ped.

merkten die Pa - ro - le, geht ihr wie - der in den Krieg!

merkten die Pa - ro - le, geht ihr wie - der in den Krieg. Wem sie einmal an - be -

ped.

ff Ja - ge - wiss zum

fohlen, den führt sie gewiss zum Sieg, den führt sie ge - wiss zum

ped.

Sieg: ge - wiss, gewiss zum Sieg

Sieg: ge - wiss, gewiss zum Sieg

f

Ped. *

Ped. *

tr

ff

№ 4. Quartett.

Allegro.

Miranda. 

Betty. 

Horn. 

Bob. 

Piano. 

Horn (or Miranda)

Sagen Sie ja, sagen Sie

Nein, aber klar muss ich sein! Zehn Minuten Frist

mf

p



f Miranda.

Hjorn.

Das ist doch

Huen ge - hen ist: Dann mein Fräulein, dann bin ich zu End!

wirk - lich im - per - ti - nent!

Das ist doch

Dann mein Fräulein bin ich zu End!

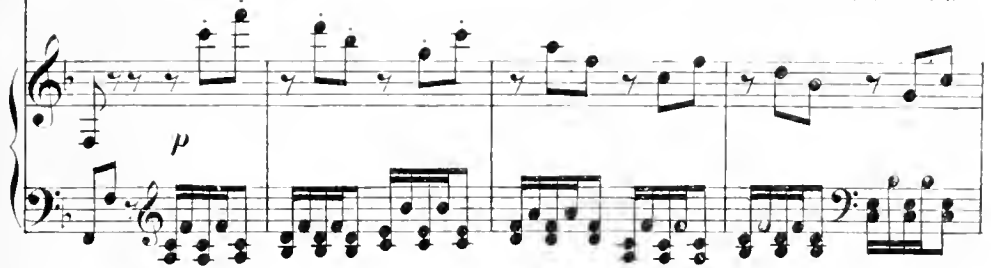
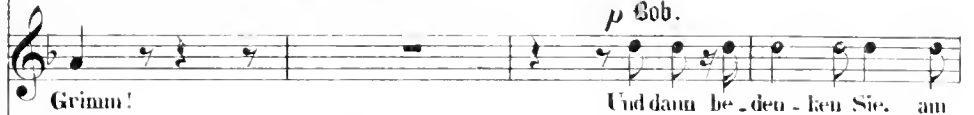
wirk - lich im - per - ti - nent!

Ich bin zu End!

Betty.

p (zu Miranda.)

Bob.

p (zu Miranda.)*p* Betty.*p* Bob.*mf**mf*

Miranda.

p (flüsternd.)
So? so? hat er eine schöne

Rente?
Betty. *p* (flüsternd.)
Ja, ja, ja, ja jährlich zwanzigtausend

Gob. *p* (flüsternd.)
Ja, ja, zwanzigtausend Pfund ja

Miranda. *p*
jährlich zwanzigtausend Pfund!

Pfund! ja, ja jährlich zwanzigtausend

ja, jährlich zwanzigtausend Pfund! ja,

Gettj.

p

Pfund!

p zwanzig-tau-send Pfund!

ja. zwanzig-tau-send Pfund!

p rit. zwanzigtausend Pfund! zwanzigtausend Pfund!

p rit. zwanzigtausend Pfund! *Gob.* zwanzigtausend Pfund!

jährlich! jährlich! jährlich!

Allegretto grazioso.

mf Mein ar-mer Va-ter steckt in Schul-den. Vier Schwestern

Allegretto grazioso.

p ben staccato

sind wir, das-ist wahr! Da heisst es frei-lich

sieh ge - dulden. Ein Frei - er kommt nicht je - des Jahr!

Ped. Ped. Ped.

f Bettj.
Ihr ar - mer Va - ter steckt in Schulden, vierSchwestern sind sie.

f Horn.
Ihr ar - mer Va - ter steckt in Schulden, vierSchwestern sind sie.

f Bob.
Ihr ar - mer Va - ter steckt in Schulden, vierSchwestern sind sie.

f

mf
das - ist wahr! Da heisst es sich gedul - deu, da heisst es sich ge -

mf
das - ist wahr! Ich kann mich ein - ger nicht ge - dul - den

mf
das - ist wahr! Da heisst es frei - lich sich ge - dul - deu

p

Ped. Ped.

Miranda. *mf*

Ein Frei - er
 dol - den, da heis - tes sich ge - dul - den, ge - dul - den, Ein Frei - er
 Horu.
 War - te doch schon ü - bers Jahr! Ich
 Bob.
 ein Frei - er kommt nicht je - des Jahr!

kommt nicht je - des Jahr, das ist wahr, das ist wahr!
 kommt nicht je - des Jahr, das ist wahr, das ist wahr!
 kann mich länger nicht gedul - den, war - te doch schon ü - bers Jahr!
 Ein Freier kommt nicht je - des Jahr, ein Freier kommt nicht je - des Jahr, ein Freier kommt nicht je - des Jahr!

mf Miranda.

Er hat ei - ne schö - ne Ren - te. Jahr - lich

zwan - zig - tau - send Pfund. Ich lieb ihn nicht, doch

ped. *ped.*

ist am Eu - de er mir zum Man - ne gut ge - nug!

ped. *ped.* *ped.*

Er hat ei - ne schö - ne Ren - te. Jahr - lich zwan - zig -

ped. *ped.* *ped.*

f Betty.

Er hat ei - ne schö - ne Ren - te. Jahr - lich zwan - zig -

f Horn.

Ich hab' ei - ne schö - ne Ren - te. Jahr - lich zwan - zig -

f Bob.

Er hat ei - ne schö - ne Ren - te. Jahr - lich zwan - zig -

Altrando *mf*

Das ist ein Grund, das ist ein Grund, das,
 tau - send Pfund! Das ist ein Grund, das ist ein Grund, das,
 tau - send Pfund! Lie - be sie auch ganz un - bän - dig, ist dem
 tau - send Pfund! Sie liebt ihn nicht, doch ist am En - de er ihr zum

p

das, das ist ein Grund, das ist ein Grund, das ist ein Grund,
 das, das ist ein Grund, das ist ein Grund, das ist ein Grund,
 das noch nicht ge - nug? Jung bin ich und schön und klug.
 Man - ne gut ge - nug, gut ge - nug, . . . Zwei - zig tau - send Pfund

Moderato.

(verbindlich zu Horn.)

das ist ein Grund! Verzeihung will ich also
 das ist ein Grund!
 das ist genug!
 das ist ein Grund!

Moderato.

heut' ob Ihrer Demüt noch ge-währen; Ich kein an Jh-ren stil-len
 Zählen dass die Be-ti-se Sie ge-rent!

f *mf* *p* *f*

Ped. * Ped. *

Zählen dass die Be-ti-se Sie ge-rent!
 Was soll das sein, was Ihr ver-

f *mf* *p* *f*

Ped. * Ped. *

Zählen dass die Be-ti-se Sie ge-rent!
 Was soll das sein, was Ihr ver-

f *mf* *p* *f*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Betty. (zu Horn)

Sid lieber stille und be-reut

Horn.

zeit? (zu Horn)
Bob. *mf*

Sid lieber stille und be-reut!

res.

ped. *ped.* *ped.* *ped.* *ped.* *ped.* *ped.*

Ist nicht schlecht Zeit und Ort, Euch die Ent-scheidung zu er-

f

p

mf

p

klä-ren; drum könnt und holt das letz-te Wort, wollt Ihr es

ped.

ped.

ped.

ped.

Horn.

ü-berhaupt noch hö-ren Gewiss, ge-wiss! doch

ped.

ped.

ped.

sa - get. wann und wo?

Altranda. *p*

Ihr kennt bei uns die kleine Thür, führt aus dem

Park in Wal - des - mitten Dort seid Ihr oft vorbeige - ritten und botet

mf Horn.

fri - sche Blu - men mir! Ob ich sie kenn' die kleine Thür? ob ich sie kenn' die kleine

Allegro. *Altranda.* *mf*

Thür! *Allegro.* Schlägt die Stunde zehn;

Will ich Sie seh'n; dort im Garten Sie er-war-ten, will ich, will ich zu-ge-

stehn. *p.* tre-tet still hin-zu-ein, dort werd' ich

sein. *f* Euch zu hö-ren, will-ich schwören; Viel-leicht, viel-leicht, mel-

leicht sag' ich nicht Nein! *mf.* Schlägt die Stunde zeh-n, will ich Sie

Horn. mf. Schlägt die Stunde zeh-n, will sie mich

Mtr.

sehn, dort im Garten Sie erwarten, will ich zu ge- stehn!

Bettin. *mf* Schlägt die Stunde

Horn. sehn, dort im Garten mich er- warten, will sie, will sie zu ge- stehn!

Schlägt die Stunde zeh'n, Euch zu hören, will ich schwören Euch zu

zeh'n, dürfen Sie uns sehn, dort im Garten Sie er- warten, will man

Trete still hin - ein, dort wird sie sein, mich zu hö-ren, mich zu

hö ren, will ich schwören, Euch zu hören, will ich schwören; viel leicht sag' ich nicht

zu - ge - stehn, Euch zu hö-ren will man schwören; viel leicht sagt man nicht

hö ren, will sie schwören; ge - wiss ge - wiss ge - wiss sagt sie nicht

Altr. *mf* *p*
 Nein! Viel - leicht, viel - leicht, viel -

Bettj. *mf* *p*
 Nein! Schlägt die Stunde zehn, schlägt die

Horn. *mf* *p*
 Nein! Schlägt die Stunde zehn, schlägt die

Sob. *mf*
 Schlägt die Stunde zehn, dürfen Sie uns sehn, dort im

mf *pp*
 leicht sag' ich nicht Nein, Sie zu hö - ren will ich schwören; schlägt die Stun - de

mf *pp*
 Stun - de zehn, Sie zu hören, will man schwören; schlägt die Stun - de

pp
 Stun - de zehn, mich zu hö - ren will sie schwören. schlägt die Stunde

pp
 Gar - ten Sie er - warten viel - leicht, viel - leicht -

zehn, schlägt die Stunde zehn — zehn will ich Sie sehn. *p*

zehn, schlägt die Stunde zehn — zehn dürfen Sie uns sehn, schlägt die Stunde *mf*

zehn, schlägt die Stunde zehn — zehn will sie mich sehn! *p*

pp

mf Schlägt die Stunde zehn — Schlägt die Stunde zehn *mf* (zu Horn im Abgehen)

zehn, schlägt die Stunde zehn, *mf*

will sie mich sehn, *p* (mit mechanischer Monotonie.)

Schlägt die Stunde zehn — schlägt die Stunde

Mit. will ich Sie sehn! *Setzt.* *mf* (zu Horn.) (ab)

Bob. schlägt die Stunde zehn, will man sie sehn!

zehn, schlägt die Stunde zehn, schlägt die Stunde zehn, schlägt die Stunde

mf Horn.

Schlägt die Stunde zehn, will sie mich sehn! (ab) (plötzlich aufschreckend)

zehn, schlägt die Stunde zehn schlägt die Stunde. schlägt die Stunde

p *pp* *f*

un poco rit. *a tempo.*

zehn, wird man vielleicht Sie sehn!

un poco rit. *a tempo.*

№. 5. Duett.

Jocunde. 

Laird. 

Piano. 



Er geht *mf*



gar nicht von der Stelle, ist es Bosheit, ist es List? Wär' es

mf Er geht gar nicht von der Stelle, ist es Bosheit, ist es



nur ein we_nig hel_le, dass ich wüss_te, wer es ist; dass ich
 List? Wär' es nur ein we_nig hel_le, dass ich wüsste, wer es

mf

wüsste, dass ich wüsste, dass ich wüsste wer es ist! Dass ich
 ist, dass ich wüsste, dass ich wüsste wer es ist!

p

wüss_te, wer es ist! Drüben
 Dass ich wüsa_te, wer es ist!

mf

p

steht er an der Mauer — tief im

mf Driiben steht er an der Mauer —

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'steht er an der Mauer — tief im'. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics 'Driiben steht er an der Mauer —' and a dynamic marking of *mf*. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of two sharps (F# and C#).

Schatten, auf der Lauer. Hält sich

p tief im Schatten auf der Lauer.

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'Schatten, auf der Lauer. Hält sich'. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics 'tief im Schatten auf der Lauer.' and a dynamic marking of *p*. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of two sharps (F# and C#).

still, hält sich still, wenn ich wiss - te, was er will, wenn ich

p Hält sich still, hält sich still, wenn ich wiss - te, was er

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'still, hält sich still, wenn ich wiss - te, was er will, wenn ich'. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics 'Hält sich still, hält sich still, wenn ich wiss - te, was er' and a dynamic marking of *p*. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of two sharps (F# and C#).

mf

wisste, was er will O, du kannst mir lan - ge ste - hen,

will, wenn ich wüsste was er will!

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 4/4 time signature. It begins with a half rest, followed by the lyrics 'wisste, was er will'. There is a full bar rest, then the lyrics 'O, du kannst mir lan - ge ste - hen,'. The piano accompaniment is written in a bass clef with the same key signature and time signature. It features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is placed above the first measure of the piano part.

ich ge - hö - re zu den Zä - hen, mei - ne Zeit er - war - te ich -

mf O, du kannst mir lan - ge ste - hen, ich ge - hö - re zu den Zä - hen,

The second system continues the musical score. The vocal line starts with the lyrics 'ich ge - hö - re zu den Zä - hen, mei - ne Zeit er - war - te ich -'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. A dynamic marking of *mf* is placed above the first measure of the piano part. The system concludes with the lyrics 'O, du kannst mir lan - ge ste - hen, ich ge - hö - re zu den Zä - hen,'.

mei - ne Zeit er - war - te ich! Wen - dest du dich

mei - ne Zeit er - war - te ich!

pp

The third system of the musical score features the vocal line with lyrics 'mei - ne Zeit er - war - te ich! Wen - dest du dich'. The piano accompaniment continues. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is placed above the final measure of the piano part. The system concludes with the lyrics 'mei - ne Zeit er - war - te ich!'.

keh_re ich mich, durch die Thü_re schlüpfe ich.

Wendest du dich, keh_re ich mich, durch die Thü_re schlüpfe ich.

Durch die Thü_re schlüpfe ich.

Durch die Thü_re schlüpfe ich.

For. *f* (drohend.) Sie, Sie, Sie, *Patrd.* *f* (drohend.) Sie, Sie,

For. (auf den Laird eindringend.)

Siel Sie, wenn Sie nicht re_ri_ren, werd' ich Sie gleich fri_cas_si_ren

mas_sa_cri_ren, fü_si_li_ren, fü_si_li_ren mas_sa_cri_ren

Contr. *f* (retirierend.)

Sie — Sie — Sie — Sie —

(auf Joconde eindringend, der ihm den Rücken zuwendet.)

Contr. *f*

Sie, wenn Sie nicht re_ti_ri_ren werd' ich Sie gleich fri_cas_si_ren

Sie —? Sie —? Sie? Sie —?

mas_sa_cri_ren, fü_si_li_ren, fü_si_li_ren, mas_sa_cri_ren.

f *For.*

(für sich) *p*

Fährt er ab nur ein Mo_mentchen, flieg' ich

p (für sich)

Fährt er

mf *p*

leichter, als ein Quentchen, flieg' ich leichter, als ein Quentchen, und ge -

mf *p*

ab nur ein Mo - mentchen, flieg' ich leichter, als ein Quentchen, und ge -

lungen, ge - lungen, ge - lungen ist die List!

mf

lungen, ge - lungen, ge - lungen ist die List! Fährt er ab nur ein Mo -

mf

Fährt er ab nur ein Mo - mentchen, flieg' ich leicht - er, als ein
 mentchen, flieg' ich leicht - er, als ein Quentchen, flieg' ich leicht - er, als ein

p *mf*

Quentchen, und ge - lungen, ge - lungen, ge - lungen ist die List!

Quentchen, ge - lungen, ge - lungen, ist die List!

p *f* *p* *f* *p* *f*

pp



Instrumental introduction in G major, 4/4 time. The right hand features a series of eighth-note patterns, while the left hand provides a steady accompaniment. The piece begins with a forte (*f*) dynamic.

(gesprochen) na? (unwillig.) *mf* Er geht
(gesprochen) na?



Vocal entry in G major, 4/4 time. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics "na?" and "Er geht". The piano accompaniment continues with a steady eighth-note pattern. Dynamics include *mf*.



Piano accompaniment in G major, 4/4 time. The right hand features a steady eighth-note pattern, while the left hand provides a steady accompaniment. Dynamics include *p*.

gar nicht von der Stel-le, ist es Bosheit, ist es List? wär es
mf (unwillig.)
Er geht gar nicht von der Stel-le, ist es Bosheit, ist es



Vocal entry in G major, 4/4 time. The vocal line begins with the lyrics "gar nicht von der Stel-le, ist es Bosheit, ist es List? wär es" and "Er geht gar nicht von der Stel-le, ist es Bosheit, ist es". The piano accompaniment continues with a steady eighth-note pattern. Dynamics include *mf* (unwillig.).



Piano accompaniment in G major, 4/4 time. The right hand features a steady eighth-note pattern, while the left hand provides a steady accompaniment.

nur ein we-nig hel-le, dass ich wüss-te, wer es ist, dass ich
List? wär es nur ein we-nig hel-le, dass ich wüss-te, wer es



Vocal entry in G major, 4/4 time. The vocal line begins with the lyrics "nur ein we-nig hel-le, dass ich wüss-te, wer es ist, dass ich" and "List? wär es nur ein we-nig hel-le, dass ich wüss-te, wer es". The piano accompaniment continues with a steady eighth-note pattern.



Piano accompaniment in G major, 4/4 time. The right hand features a steady eighth-note pattern, while the left hand provides a steady accompaniment. Dynamics include *mf*.

wüss-te, dass ich wüss-te, dass ich wüss-te wer es ist!

ist, dass ich wüsste, dass ich wüsste, dass ich wüss-te, wer es ist!

f

Foronde. p

Er geht gar nicht von der Stelle!

f *p* *f*

Entrd. p

Er geht gar nicht von der Stelle!

ff

f (sehr heftig)

Er geht gar nicht von der Stelle!

f (sehr heftig)

Er geht gar nicht von der Stelle!

f

N^o. 6.
Finale.

Allegro.

Piano.

Red.

Soprani & Alti.

Sprecher und Sprechständer.

Tenori.

Bassi.

Wir sind der Clan von Kù - lar - nock, die

Wir sind der Clan von Kù - lar - nock, die

Di - stel in un - serm Feld! Der ro - the Tar - tan

Di - stel in un - serm Feld! Der ro - the Tar - tan

der Ne - bel der Nacht un - ser Zelt der Nebel der

un - ser Rock. der Nebel der Nacht un - ser Zelt der Nebel der

der Nebel der Nacht un - ser Zelt

Nacht unser Zelt _____ !

Nacht unser Zelt _____ !

unser Zelt _____ !

Hal-tet aus, bald kommt auch un-ser Tag, der Tag für den Sieg, für den

Hal-tet aus, bald kommt auch un-ser Tag, der Tag für den Sieg, für den

Hal-tet aus, bald kommt auch un-ser Tag, der Tag für den Sieg, für den

Hal-tet aus, bald kommt auch un-ser Tag, der Tag für den Sieg, für den

Schlag! hal-tet aus und lasst die Fäh-ue wehn.

Priuz

Schlag! hal-tet aus und lasst die Fäh-ue wehn.

Schlag! hal-tet aus und lasst die Fäh-ue wehn.

Priuz

Schlag! hal-tet aus und lasst die Fäh-ue wehn.

Prinz Char - ley kommt

Prinz

Char - ley kommt Prinz Char - ley, kommt
Char - ley kommt Prinz Char - ley, kommt

Char - ley kommt Prinz Char - ley,
Char - ley kommt Prinz Char - ley.

Char - ley kommt

Char - ley, Char - ley, Char - ley, Char - ley kommt von den

Char - ley, Char - ley, Char - ley, Char - ley, kommt von der

Char - ley,

Höru

Höru

mf Mädchen (zu den Hoch-

Es weht ein

mf *p*

landburschen.)

fri - scher Wind vom Meer, der bringt den gu - ten Prü - zen

her; Ihr Bur - sche seid Trei - ber wol un - ge - fragt, wem der Prinz die

mf *pp*

en - glischen Wöl - fe jagt?

f *mf*

mf

Den süs - sen Mäd - chen im Nie - der - laud wird un - ser

p

f Kampflied bald be - kamt _____! *mf* Zum näch - sten Tanz, zur näch - sten

p

Mess' führt uns ein Stuart nach In - ver - ness, ein Stuart, ein

f

f

Ped.

Mädchen (fragend)

mol.

Zum

Stuart, ein Stu - art, nach In - ver - ness!

p

dolce

näch - sten Tanz? zur näch - sten Mess?

mf Burasche (bejahend) *mf*

Zum näch - sten Tanz! zur

nach In - ver - ness? nach

näch - sten Mess! nach In - ver - ness! nach

In - ver - ness

In - ver - ness

f

Red.

f Alle.
 Haltet aus, bald kommt auch un-ser Tag, der Tag für den
 ! Haltet aus, bald kommt auch un-ser Tag, der Tag für den

f Ped. *Ped. *Ped. *Ped. *

Sieg, für den Schlag! Hal-tet aus und lasst die Fah-ne
 Sieg, für den Schlag! Hal-tet aus und lasst die Fah-ne

Höhu — Prinz Char-ley
 wehu, Prinz Char-ley kommt von der Höhu Prinz Char-
 Prinz Char-ley kommt —
 wehu, Prinz Char-ley kommt von der Höhu Prinz Char-

tr

kommt Prinz Char - ley kommt

ley kommt Prinz Char - ley kommt Char - ley, Prinz Char - ley,
 ley kommt Prinz Char - ley, Char - ley,

Char - ley, Char - ley kommt von den Höhen !
 Char - ley, Char - ley kommt von den Höhen !

ff
Ped. *ff* *f*

Andante marziale. (Auftritt der Puritaner.)

f *mf*
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

f *mf*
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

f *mf*
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

f *mf*
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

(zu den Cavalieren mit herausfordernden Gesten gegen die Puritaner.)

ff
hochhänd. Den Toast! den Toast! den Toast! den Toast!
Den Toast! den Toast! den Toast!

ff
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

f
Wir

The first system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two flats and a common time signature. It begins with a whole rest followed by a half note 'f' and a quarter note 'Wir'. The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of two flats and a common time signature. It features a series of chords in the right hand and a rhythmic pattern in the left hand. Dynamics include *mf* and *Ped.* markings.

(stolz und vornehm gehalten)

bringen den Toast, wir brin-gen ihn aus auf der Stuart e-del er-lauch-tes Haus; Herru

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef and contains the lyrics: "bringen den Toast, wir brin-gen ihn aus auf der Stuart e-del er-lauch-tes Haus; Herru". The piano accompaniment is in grand staff and continues with chords and rhythmic patterns. Dynamics include *f* and *Ped.* markings.

Cromwell bald der Teufel hof, wir trünken auf des Prin-zen Wohl; wir

f
Wir

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef and contains the lyrics: "Cromwell bald der Teufel hof, wir trünken auf des Prin-zen Wohl; wir". The piano accompaniment is in grand staff and continues with chords and rhythmic patterns. Dynamics include *f* and *Ped.* markings.

brlügen den Toast, wir brin-gen ihn aus, Gott schüt-z der Stu-art

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef and contains the lyrics: "brlügen den Toast, wir brin-gen ihn aus, Gott schüt-z der Stu-art". The piano accompaniment is in grand staff and continues with chords and rhythmic patterns. Dynamics include *f* and *Ped.* markings.

bringen den Toast, wir brin-gen ihn aus, Gött schüt-ze der

The fifth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef and contains the lyrics: "bringen den Toast, wir brin-gen ihn aus, Gött schüt-ze der". The piano accompaniment is in grand staff and continues with chords and rhythmic patterns. Dynamics include *f* and *Ped.* markings.

ed - les Haus! Den al - teu Nick der Teu - fel hol', der
 Stu - art Haus!

Teu - fel hol', der Teu - fel hol' Wir fechten für des Prinzen Wohl, für des

ff rit.
ff
rit.
rit.

a tempo. *Tenort.* (höhnend) *f*
 Hochländer. *f* oi - joo! oi - joo! oi - joo!
Bassi. *f* oi - joo! oi - joo!

a tempo.
 edlen Prinzen Wohl! *Puritaner* *ff* Seid ver - *ff*

a tempo. *ff*

lacht ihr A - ma - le - ki - ter, die vor uns geflohn im Streit; Eu - er

f Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Kö - nig, eu - er Ge - bie - ter liegt in Staub und Nied - rig - keit.

f. Soll.

Seid ver -

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

lacht ihr A - ma - le - ki - ter, die vor uns ge - flohn im

mf

Streit, eu - er Kö - nig, eu - er Ge - bie - ter liegt in Staub und Nied - rig -

molto rit. (mit provocirender Verachtung.)

molto rit. *p*

a tempo.

Sochländer. *ff* Den Toast! den Toast

Den Toast! den Toast!

Canliere. *f* Wir

keit!

ffa tempo.

mf

bringen den Toast, wir bringen ihn aus auf der Stua-art e, del er, lauch, tes Hans! Den

al - ten Nick der Tenfel hol'l

molto rit.

ff

Auf des edlen Prinzen

auf des Prinzen

ff

molto rit.

Hochländer. *ff*

Wohl! *ff* Oi joooh oi joooh oi

Oi joooh! oi joooh oi joooh oi

ff Ped. Ped. Ped. Ped. *ff*

Cavalirre Hochländer u. Hochländerinnen.

joooh

Haltet aus, bald kommt auch un-ser Tag, der

joooh

Haltet aus, bald kommt auch un-ser Tag, der

f Tempo I.

Tag für den Sieg, für den Schlag! Hal-tet aus und lässt die Fah-ne

Tag für den Sieg, für den Schlag! Hal-tet aus und lässt die Fah-ne

Höln ———, Prinz Char - ley kommt —

weln, Prinz Charley kommt von den Höln, Prinz Char - ley kommt Char - ley Prinz

weln, Prinz Charley kommt von den Höln, Prinz Char - ley

Prinz Char - ley kommt

kommt Prinz Char - ley, Char - ley, Char - ley, Char - ley

Char - ley kommt Prinz Char - ley, Char - ley, Char - ley, Char - ley

kommt, Prinz Char - ley, Char - ley, Char - ley, Char - ley,

kommt von den Höln

kommt von den Höln

Recitativo.

ff Ihr Söhne Judä's drauf und dran! *ff*

ff Drauf und dran!

ff

Recitativo.

ff trem. *f* *p*

Ped. *ff* *p*

(auf den fliehenden Jocunde zeigend)

Grahame.

Laird.

f Das ist der Stuart! *f* Hel, Cava liere, drauf und

f Das ist un-ser Mann!

ff *p*

Ped. *ff* *p*

Laird (auf Jocunde deutend.)

drann! *ff* Schützt diesen Mann!

ff Drauf und dran! *ff* Schützt die, sen Mann!

Cavaliere und
Hochländer.

ff *mf*

Allegro.

precipitando.

p *molto* *cres.*

Assai mosso, quasi presto.

mf Damen.

Wackre Mädchen, Hochlandmadchen, könnt ihr.

Assai mosso, quasi presto.

f *p*

bei mit Fa-ckel - glanz; seht hier. diese heil'gen Herren, ken - nen Mädchen nicht und

Tanz. A - ber Heil - ge stud zu rüh - ren, sein ste schöner Augen Glanz. Und ihr

müsst sie mir ver - füh - ren, reisst sie mit zum Fackel - tanz, reisst sie mit zum Fackel -

p Sopr. & Alt.
 tanz. Wäcckre Mädchen, Hochlaud - mädchen. kommt her - bei mit Fa - ckel -
 tanz. Wäcckre Mädchen, Hochlaud - mädchen. kommt her - bei mit Fa - ckel -
Tenori.
p
Bassi.
p

glanz. Seht hier, die - se heiligen Herren ken - nen Mädchen nicht und Tanz. A - ber
 glanz. Seht hier, die - se heiligen Herren ken - nen Mädchen nicht und Tanz. A - ber

Hei - ße sind zu rühren, selm sie schöner Au - gen Glanz, und wir müs - sen sie ver -
 Hei - ße sind zu rühren, selm sie schöner Au - gen Glanz, und wir müs - sen sie ver -

ppp

führen, lasst sie mit zum Fackel - tanz! Wa - cke Mä - chen,

ppp

ppp

pp

pp

ppritanet.

Hübsche Mäd - chen Hochlandmädchen, wunder

s

p

Hoch - land - mäd - chen, eilt her - bei mit Fa - ckel - glanz!

pp

nett bei Fackel - glanz; Aber lasst euch nicht verführen Schwerter heraus, keinen Tanz. Aber

pp

Eilt her - bei, eilt her - bei!

lasst euch nicht verführen, Schwert her - aus und keinen Tanz, Schwert her - aus und keinen

Wackre Mädchen, Hochlaudemädchen, uurr her -

Tanz! Schwert her - aus,

Schwert her - aus uund kei - nen Tanz!

p

p

p

pp

f

pp

mf

p

bei mit Fa-ckel - glanz. Ja wir müs - sen sie ver - füh - ren, reißt sie mit zum Fa - ckel -
 Ja, ihr müs - set sie ver - füh - ren,
 kei - nen Tanz; Schwert her - aus, kei - nen

tanz! reißt sie mit zum Fackel - tanz.
 reißt sie mit, reißt sie
 Tanz, kei - nen Tanz! Schwert her - aus, Schwert her -
 reißt sie mit, reißt sie

cres. *f*

reißt sie mit zum Fa-ckel - tanz !

cres. *f*

mit, reißt sie mit, reißt sie mit zum Fackel - tanz !

aus, Schwert her - aus !

cres. *f*

Ped.

ff **Allegretto.**

Schwert her - aus !

ff

Pirttauer.

Allegretto.

accelerando.

Ped. *Ped.* *Ped.*

cres.

Ped.

Capolliere und Fackel.

Tau-zen wir, tau-zen wir, statt uns zu schla-gen, tau-zen wir, tau-zen wir,

Ped. *Ped. *

nur sich ver-tra-gen, tau-zen wir, tau-zen wir, nur sich ver-tra-gen,

Ped. *Ped. *

oijooch, oi-jooch jooch oi-jooch, oi-jooch

jooh jooh, jooh, jooh, jooh, jooh, jooh.

decres.

p

ppritauer.

A - pa - ge, rei - zen - de Schlan - ge a - pa - ge

a - pa - ge, a - pa - ge.

mf *p* *f*

f

Tan - zen wir, tan - zen wir!

a - pa - ge.

f a - pa - ge, rei - zen - de Schlan - ge!

f
tan-zen wir, mir sich ver-tra - gen!

f
sonst wrd mir bau - ge. *f* A - pa-ge, reizende Schla -

p *f*

Red. *

f *f* *f*
Tan-zen wir, statt uns zu - schla - gen! Tanzel: wir,

f *f* *f*
ge. sonst wird mir bau - ge. *f* A - page.

p *f*

Red. * Red. * Red. *

f(spottend)

tan-zen wir a - pa-ge, a - pa-ge!

a - pa-ge. a - pa-ge, a - pa-ge, a - pa-ge, a - pa-ge!

f

ff

Ped. *Ped. *

f

Tan-zen, wir, tan-zen wir, statt uns zu schla-gen,

f

A - pa-ge, a - pa-ge, rei-zen-de Schlan-ge

f

Ped. *Ped. *

E.S. 24188.

tan-zen wir, tan-zen wir, nur sich ver-tra-gen. tan-zen wir, tan-zen wir,

rühr mich nicht weiter an, sonst wird mir bau-ge! A-pa-ge, a-pa-ge, a-pa-ge,

a-pa-ge reißen die Schlan-ge!

a-pa-ge, a-pa-ge, a-pa-ge, a-pa-ge, a-pa-ge,

A

a - pa - ge, a - pa - ge, a - pa - ge, a - pa - ge, a - pa - ge, a - pa - ge.

a - pa - ge, a - pa - ge, a - pa - ge, a - pa - ge, a - pa - ge, a - pa - ge,

Ped. *Ped. *Ped. *Ped. *Ped. *Ped. *

pa - ge

a - pa - ge, a - pa - ge pa - ge tan - zen wir, statt uns zu schla - gen, oi -

pa - ge

a - pa - ge, a - pa - ge, a - pa - ge, a - pa -

8

Ped. *Ped. *

joo, oi - joo, oi - joo. ol - joo, ol - joo ———— !
 ge. a - pa - ge. a - pa - ge ———— !
 a - pa - ge

ff
Ped.

Ende des ersten Actes.

II. ACT.
Zwischenact.

Piano. *Andante.* *p* *dolce*

mf

mf

p
Ped. * Ped. * Ped. *

Ped. * Ped.

N^o. 7.
Cerzett.

Jocunde. *Allegretto.* *mf*
Ihr begreift,

Piano. *p*

sehr de-li-cat, ist meine Lage in der That! Eure Miss, die ich erwar-te,

cres. *rit.* *a tempo.*

ist ja meine letz - te Kar - te, ist ja mei - ne letz - te Kar - te, dem ich lieb' sie,

cres. *rit.* *p a tempo.*

kurz und gut, mit der letzten Liebe - Glut, der letz - ten Lie - be Glut

mf. *mf.*

Man begreift, sehr de - licat, ist Ih - re Lage in der That, dem Ihr liebt sie

p. *mf.* *p.*

mf. *mf.*

Foronde. *rit.*

kurz und gut mit der letz - ten Lie - be Glut, mit der letz - ten Lie - be Glut!

mf. *mf.*

rit. *rit.*

cres. *rit.*

Tocande.

Allegro ma non più.

con molto passione.

Seht, so lie - be lich Mi - ran - den, doch ein schö - ner Zug von

mf

mir! *p* habt ihr bei - de mich ver - standen, *mf* habt ihr bei - de

p *mf*

mich ver - standen, dann geht hin und sagt es ihr - ge - het

p Betty & Bob.

hin und sagt es ihr! wir gehn hin und sagen es ihr -

p

Zocoude. (Mit gesteigertem Affect.)

-! Soll-te sie den An - dern wäh - len, wär Ver - zweif - lung
 uur mein Los! drum ich lass mich ihr em - pfehlen, drum ich
 lass' mich ihr em - pfehlen und so wei - ter wohl ver -
 standen und so wei - ter sagt ihr blos! Und so

Betty & Bob.

wel - ter, hab's ver - stau - den und so wel - ter sagt man blos!

f Joconde. *f* Betty & Bob.
Ja, das muss man ver - stehn. Ja, das muss man ver -

f Joconde. *f* Betty & Bob.
stehn. Ja, ja, ja, man muss ver - stehn. Ja, ja, ja, man muss ver -

p Joconde.
stehn! denn seht _____! Die

106 **Tempo I.**

mf

erste Lieb wird bald verwischt, denn sie ist flatterhaft, die zweite Lie- be,

Tempo I.

p *mf* *p*

die erfrischt, denn die ist kühner schon und nascht! Die drit- te, vier- te

mf *p*

und die an- der'n, die sind nur der- ber un- an- ehrt, man pflegt zu tauschen

rit. *a tempo.* *leggieramente.*

und zu wauern, be- trügt, wie man betrogen wird! Da- bei verfliegt die

rit. *a tempo.* *p*

Zeit so ei - lig, plötzlich lehrt euch der Verstand: die letzte Lie - be hal - te hei - lig

The first system consists of a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The lyrics are: "Zeit so ei - lig, plötzlich lehrt euch der Verstand: die letzte Lie - be hal - te hei - lig". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

die wird vom Himmel dir gesandt! was leh - er - fuhr, auch du er -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "die wird vom Himmel dir gesandt! was leh - er - fuhr, auch du er -". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano) in the right hand.

molto rit. fährst: die letz - te Lie - be liebt man erst! *p* Ja, ja! *a tempo, dolce* manche Clanson

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "fährst: die letz - te Lie - be liebt man erst! Ja, ja! manche Clanson". The piano accompaniment includes dynamic markings of *pp* (pianissimo) and *p* (piano), and a tempo change to *a tempo, dolce*.

sang davon, manche reizende Ro - man - ze: Manche Stau - ze sang da - von.

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "sang davon, manche reizende Ro - man - ze: Manche Stau - ze sang da - von." The piano accompaniment continues with a steady eighth-note bass line and chords.

Jocunde.

mf Betty.

Jocunde.

manche nied.liche Stau - ze! *mf* Bob. manche Chanson sang davon süß und

lel - se *mf* Betty. uach der Wei - se süß und
manche Stauze sang davon *mf* Bob.

lel - se nach der Wei - se *p*
süß und lel - se uach der *p*

Tocande (gesprochen: Wie heisst Sie doch?)

Musical score for the first system of 'Tocande'. It consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is in bass clef. The first vocal staff begins with a *p* dynamic and a fermata, followed by the lyrics 'Mi Miran-da, ja gewiss, die stts-se Miss!'. The second vocal staff begins with a *mf* dynamic and a fermata, followed by the lyrics 'Wei - se: . . . ran-da ran-da, uns're Miss'. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand. A 'Ped.' marking with a star symbol is present at the end of the piano part.

p Mi Miran-da, ja gewiss, die stts-se Miss!

mf Wei - se: . . . ran-da ran-da, uns're Miss

p

Ped. *

Musical score for the second system of 'Tocande'. It consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is in bass clef. The first vocal staff begins with a *p* dynamic and a fermata, followed by the lyrics 'ja gewiss, ja gewiss Miran-da!'. The second vocal staff begins with a *p* dynamic and a fermata, followed by the lyrics 'Mi-rauda Mi-rauda, Mi-rauda, Miran-da!'. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *sf*, *mf*, *p*, and *f*.

p ja gewiss, ja gewiss Miran-da!

p Mi-rauda Mi-rauda, Mi-rauda, Miran-da!

sf *mf* *p* *f* *p*

Musical score for the third system of 'Tocande'. It consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is in bass clef. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *sf* and *f*.

sf *f*

№ 8.
Arie.

Miranda. *Allegretto.*

Piano. *f.* *p.* *f.*

mf

Ach gar mancher hübsche Cava-lier

sand-te Brief und Botschaft mir, doch gering mir schätz-ich sie, die-se Pro-ben von

tr

Meno mosso.

Ga-latrie!

dol.

Doch dieser Elue, den ich mel-ne,

Meno mosso.

f. *p.*

*molto rit.**a tempo.*

die-ser in-ter-es-sante Un- be-kann-te, der sich so ar-dig mir an-ou-ert,

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a *molto rit.* marking and transitions to *a tempo.* The piano accompaniment features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand.

*molto rit.**a tempo.*

den möch' ich seh'n, den möch' ich seh'n, aber demaskirt, aber demaskirt,

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a *rallent.* marking at the start and returns to *a tempo.* The piano accompaniment includes a *p* dynamic marking and a *rallent.* section in the left hand.

möcht' ich ihn seh'n, aber demaskirt, aber demaskirt möcht' ich ihn

The third system features a vocal line with *mf* and *f rit.* markings. The piano accompaniment includes a *cres.* (crescendo) marking and a *f rit.* section.

a tempo.

seh'n!

The fourth system shows the vocal line with a *a tempo.* marking and the word "seh'n!". The piano accompaniment features a *f a tempo.* marking and a *p* dynamic marking.

f Wenn er kommt, *p* lass ich ihn ein? *f* wenn er

p kommt, ja, oder nehm? *f* Hübsch ist er,

mf jung auf je-den Fall, so sagt Bob, so sagt Bob, *f* Stimme. wie die

Nach-tigall *mf* so sagt Bob, so sagt Bob, *cres.* so sagt Bob u. singt sein

mf

Lob. Ha,

ha, ha, ha, der et-ne Nach-ti - gall! ha, ha, ha, ha,

f der eine Nach-ti - gall! *p un poco rit.* nein, neh-ich lass es nicht ein, die - ses zar-te Vö - ge -

allegro lein! *un poco rit.* nein, neh-ich lass' es nicht ein, ein kühl-ner Fal-ke kömmt' es

a tempo. p

sein! Neh, neh, neh, neh, nehi, uehi, nehi, neh, nehi,

a tempo.

f

neh, neh, neiu _____! *dolce* Und doch so zärtlich

p

ist das Compliment, dass er mich sel-ue letzte Liebe nennt! das hat doch nur den

tr

p ritard. *Meno mosso.*

ei - nen Sinn, dass ich von Al - len die Schön - ste bin! *dolce* Ja die - ser Ei - ne

Meno mosso.

ritard. *p*

den ich mei-ne, die-ser in-ter-san-te Ue - be-kan-n-te, der sich so ar-tig

molto rit. *a tempo.* *p*

mir an-nou - cirt, den möcht' ich seh-n, den möcht' ich seh-n, a - ber de-mas - kirt,

rall. *p a tempo.*

a - ber de-mas - kirt möcht' ich ihn seh-n! Aber de-maskirt,

mf *cres.*

aber de-maskirt, möcht' ich ihn seh-n!

f

№. 9. Fächer - Chor.

Andante con moto.

Chor. Damen und Cavaliere.

Piano.

Andante con moto.

p

Soprani.
mf

Damen.
mf

Alti.
mf

Ach, die - se Küh - le, die thut wohl, wenn mau zum
die thut wohl,

p

Tan - ze ge - hen soll mit die - sen Herru Ca - va - lle
tan - zen soll, mit die - sen

ren, mit die - sen Herrn Ca - va - lie - ren,

Herrn Ca - va - lie - ren. mit die - sen Herrn Ca - va -

p mit diesen Herrn Cava - lie - ren! *tr*

p lie - ren Herrn Cava - lie - ren! *tr*

mf Komm, schöne Da - me, komm mit mir, drü bei der Ta - fel plau - dern

mf komm mit mir,

p

Cavaliere.

p
wir da lässt sich gut con - ver - si - ren,
mf
plaudern wir, *p* da lässt sich gut con - ver -

The first system of the musical score consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble and bass clefs, with lyrics in German. The piano accompaniment is in bass clef. Dynamics include *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte). The music is in a 3/4 time signature.

mf
da lässt sich gut con - ver - si - ren, *p* da lässt sich gut con - ver -
si - ren, *mf* *p* da lässt sich gut con - ver - si - ren gut con - ver -

The second system continues the vocal and piano parts. It features overlapping vocal lines and piano accompaniment. Dynamics include *mf* and *p*. The piano accompaniment includes arpeggiated chords and moving lines in both hands.

tr
si - ren!
tr
si - ren!

The third system shows the vocal lines with trills (*tr*) and the piano accompaniment. The lyrics are "si - ren!". The piano part has a more active accompaniment with moving lines.

tr
tr

The fourth system continues the vocal and piano parts, featuring trills (*tr*) and a piano accompaniment with a dynamic marking of *8* (likely *ff* or *forte*). The piano part has a more active accompaniment with moving lines.

Soprani (die Cavaliere parodierend.) *p*
Alti *p* (die Cavaliere
Tenort (ängstlich) *p*
Bassi. (ängstlich) *p*

A. ber zu laut darf die Freud nicht sein
 A. ber zu
 Aber zu laut darf die Freud nicht sein sonst lockt der Lärm noch den Feind herein
 A. ber zu laut darf die Freud nicht sein sonst lockt der

pp *pp* *pp*
 nicht zu laut keinen Lärm! nicht zu laut,
 parodierend.) *pp* *pp*
 laut darf die Freud nicht sein keinen Lärm! nicht zu laut,
pp *pp*
 nicht zu laut! keinen Lärm!
 Lärm noch den Feind her. ein *pp* keinen Lärm!

ritard. nicht zu laut *mf a tempo.* kommt, schöne Da - men kommt Messieurs,

ritard. mf nicht zu laut keinen Lärm, keinen Lärm, *p* kommt Mes -

ritard. kommt, schöne Da - men kommt Messieurs, *p* kommt Mes -

ritard. *a tempo.* *p*

geh'n wir fein ar - tig hin ein zum Souper *p* dürft mit den Gläsern nicht klir -

sieurs, *p* zum Sou - per

geh'n wir fein ar - tig hin ein zum Souper

sieurs, *p* zum Sou - per

ren, *pp* A-ber zu *pp*
 wollen uns gut a-mu-si- ren! *pp* A-ber zu *pp*

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines. The third staff is the piano melody, starting with a forte (*f*) dynamic and ending with a pianissimo (*pp*) dynamic. The bottom staff is the piano accompaniment, also ending with a *pp* dynamic.

The piano accompaniment for the first system, showing the right and left hand parts. It begins with a forte (*f*) dynamic and concludes with a pianissimo (*pp*) dynamic.

laut darf die Freud nicht sein, nicht zu laut, sonst lockt der Lärm noch den Feind herein, keinen Lärm.
 laut darf die Freud nicht sein, nicht zu laut, sonst lockt der Lärm noch den Feind herein, keinen Lärm.

The second system consists of four staves. The top two staves are vocal lines. The third staff is the piano melody. The bottom staff is the piano accompaniment.

The piano accompaniment for the second system, showing the right and left hand parts.

f molto riten.

p keinen Lärm! *f* Dürft mit den Gläsern nicht klirren *mf* wol-len uns

keinen Lärm! *p* *f* *mf*

f Wollen uns gut a mu si - ren, *mf* wol-len uns

wol - len uns gut a mu si -

pp *f molto riten.* *mf*

pp

a tempo. *tr*

gut a mu - si - ren, wollen uns gut a mu - si - ren!

p *tr*

gut a mu - si - ren, wollen uns gut a mu - si - ren!

ren, a mu - si - ren *p* *tr*

a tempo. *tr*

p

8

pp

№. 10.
Duo und Scene.

Allegro.

Joconde.

Horn.

Piano.

cres. *f*

mf

Joconde. *mf* *Recitativo.* *Andante.*

Mich ärgerts, dass ich war - ten soll

Horn. *mf*

Mich ärgerts, dass ich war - ten soll, und

Recitativo. *Andante.*

p

p
 und draussen wäre mir so wohl bei ihr: bei meiner Jü. din!
 drinnen wäre mir so wohl bei

mf bei ihr. *mf* bei ihr!
 ihr, bei meiner La - dy! bei ihr, bei ihr!

Allegretto. Joyonde. dolce
 Meine Ge - lieb - te, ach el - ne Zweite, so wie die gibts nimmer im
Allegretto. *p* *molto dolce*

Laud, el - ne so hübsche und so ge - scheldte ward mir bis heu - te nicht be -

kamt! sich für die zu in-ter-es-si-ren, ging so manchem Freunde nicht

un poco cres. *deces.*

eh, nun das kann mich nicht ge-nü-ren, lieb' ich doch für mich al-

rit. *rit.*

a tempo.

lein! Gol-de-nes Mädchen, bei dir wär' Frieden, von deinen Lip-pen holt' ich mir

a tempo.

un poco ritard. *a tempo.*

Muth! Ach ja, die Ga-sto sind ver-schieden, und der mei-ne ist si-cher

un poco ritard. *a tempo.*

dolce

gut! *horn.* *dolce* Mei-ne Ge-lieb-te, ach ei-ne
 Mei-ne Ge-lieb-te, ach ei-ne zwei-te, so wie die gibts nimmer im

p *molto dolce.*

zwei-te, so wie die gibts nimmer im Laud! Ei-ne so hübsche, und so ge-
 Laud! ei-ne so hübsche und so ge-scheidte ward mir bis heu-te nicht be-

cres. *p*
 scheidte ward mir bis heu-te nicht be-kannt ward mir bis heu-te
cres.
 kennt. Sich für die zu in-ter-es-si-ren, ging so manchem Freunde nicht

cres.

nicht bekannt! Lieb' sie für mich, für mich al - lein, für - mich al -
 ein, nun, das kam mich nicht ge - ni - reu, lieb' ich doch für mich al -

rit.
rit.
cres.
rit.

lehnt könnt' ich ko - sen!
 lehnt! Wär ich bei ihr nun, könnt' ich kosen, könnte küssen vielleicht da - bei! Kön - te

a tempo.
mf.
a tempo.
p
cres.
a tempo.
p

könnt' ich plau - dern von den Ro - sen, die wir pflücken im Mal!
 plaudern von den Ro - sen, die wir pflücken im nächsten Mal!

a tempo.
p rit.
a tempo.
deces.
p rit.
a tempo.
a tempo.
rit.
p

rit. *molto stringendo.*

Ped. * Ped. * Ped. *

For. p (betroffen)
Wer ist das? den soll ich kennen! könnte

Horn. p (betroffen)
wer ist das? den soll ich kennen!

ff

Ped. * Ped. *

(sich besinnend.)
fast den Na-men nennen ei! Graf

kön-te fast den Na-men nennen.

f

Ped. * Ped. *

Andante.
Horn, das ist fa - tal! Als De - ser -

Ist's ein Fremder, ein Ri - val?

p

Andante.

p sf p sf p

Ped. * Ped. *

teur über zu ver-haf-ten, war ei-gen-tlich mein Ob-li-

The first system of the musical score features a vocal line in G major and 3/4 time. The lyrics are "teur über zu ver-haf-ten, war ei-gen-tlich mein Ob-li-". The piano accompaniment consists of two staves, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic accompaniment. Dynamics include *p* and *f*. There are triplets in the vocal line.

go, doch selbst ein O-pfer meiner Liden-schaften, bleib lie-ber

The second system continues the vocal line with the lyrics "go, doch selbst ein O-pfer meiner Liden-schaften, bleib lie-ber". The piano accompaniment features a more active texture with chords and moving lines. Dynamics include *p*, *f*, and *cres.*

p rit. ich in-cog-ni-to. **Tempo I.** (hätternd im Abgehen.) *p* Mei-ne Ge-lieb-te, ach ei-ne

The third system begins with a vocal line marked *p rit.* and the lyrics "ich in-cog-ni-to." followed by a tempo change to **Tempo I.** and the lyrics "(hätternd im Abgehen.)" and "Mei-ne Ge-lieb-te, ach ei-ne". The piano accompaniment is sparse, with rests in the vocal line.

rit. pp **Tempo I.**

The piano accompaniment for the third system starts with a *rit. pp* marking and then returns to **Tempo I.** with a *p* dynamic. It features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines.

zweite, so wie die gibts nimmer im Land, ei-ne so
(Jocunden nachstarrend.)
Derschwabende Gang, das feu-ri-ge Au-ge, das son-ni-ge

The fourth system features a vocal line with the lyrics "zweite, so wie die gibts nimmer im Land, ei-ne so" and "(Jocunden nachstarrend.)" followed by "Derschwabende Gang, das feu-ri-ge Au-ge, das son-ni-ge". The piano accompaniment includes a *molto dolce.* marking and features a more melodic texture. Dynamics include *p* and *f*. There are triplets in the vocal line.

hübsche und so ge - scheide ward mir bis heu - te nicht be - kamt!

res.

Lächeln, siegesge - wohut! Das sch' ich schon einmal, das soll ich kennen, beim Himmel

pp *p*

Horn. *mf*

ja! das ist Jo - conde! Der

mf

Mäd - chen - fänger so spät bei Nacht!

p *f*

p *mf*

Welch ein Ver - dacht, Welch ein Ver - dacht!

fp

ped. *ped.* *ped.* *ped.*

f (ab)

Ich muss ihm nach!

mf *f* *fp*

Andante. Bob. (hinter der Scene)

ti-ri-eh, ti-ri-eh,

Andante.

p

ped. * ped. * ped. *

(Bob erscheint auf der Bühne unter

ti-ri-eh, ti-ri-eh!)

mf

ped. * ped. *

jedem Arm eine Flasche tragend.)

Ein Bischen

p

p *p*

ped. * ped. *

cres.

flimmerlich, ein Bischen flammerlich, ein Bischen an - ders

mf

Ped.

ist mir wohl! Es war nicht viel, es war nur jäh,

p

p

Ped. *

das letz - te Gläschen war zu voll!

mf Horn. (zurückkommend)

Da ist ja Bob und

mf

*

schwer ge - la - den, bei dem hol' ich mir Aus - kunft

p

ein, ihm zu be - fra - gen kann nichts schaden, es spricht ja

mf

Wahr - heit aus dem Wein! lie - ber Bob,

(schmelzend) *mf*

p *dolce*

du kannst mir hel - fen, du weist si - cher, was ge - schah?

f

Bob. (verblüfft Horn ins Gesicht starrend.) *mf*

Ja, sag'n Sie mir, ist es schon

p

ped. *ped.* *ped.* *ped.*

(für sich)

el - fe? Jetzt ist gar der zwei - te da

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with the lyrics "el - fe?" followed by "Jetzt ist gar der zwei - te da". The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands. A dynamic marking of *f* is present at the end of the system. Pedal markings "Ped." are located below the piano accompaniment.

The second system of music is entirely piano accompaniment, consisting of two staves. It features a complex texture with many chords and moving lines. A dynamic marking of *mf* is present in the middle of the system. Pedal markings "Ped." are located below the piano accompaniment.

Horn.
Ebeuging ein Fremder

The third system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with the lyrics "Ebeuging ein Fremder". The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands. A dynamic marking of *p* is present in the middle of the system. Pedal markings "Ped." are located below the piano accompaniment.

Bob.
fort. kamst du sa - gen wer es sei? Mit dem ist's aus,

The fourth system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with the lyrics "fort. kamst du sa - gen wer es sei? Mit dem ist's aus,". The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands. A dynamic marking of *f* is present at the end of the system. Pedal markings "Ped." are located below the piano accompaniment.

das war Graf Horn, gleich kommt auch an Sie die

Bob. (selbstzufrieden, für sich)

Reih! Es ist der Zwei - te of - fen - bar!

Horn. (für sich)

Er ver - kennt mich has ist klar, doch scheint der

Ich kenn ihn ja am Ge - wand!

And - re ihm be - kannt!

ff *p* *dolce*

Horn (erlenkend)

Rob. (unwillig)

mf Du weisst, ich bin hieher be - stellt. Um el - fe -

p *f* Ped.

sind Sie her be - stellt!

Horn (forschend)

Rob. *f*

mf Wer?

Sie!

mf *f* Ped. Ped. Ped.

Mi - ran - da war-tet si - cher schon!

mf *molto cres.*

mf *molto cres.* Ped.

Horn. (lauernd)

Und Graf

rall. *p*

f *p* *rall.*

f *p* *rall.* Ped.

Bob. (gemüthlich)

a tempo. *mf* weiss nichts da -

Horn? Graf Horn?

a tempo. *mf*

Ped. Ped.

von! (dem Bob in die Ohren schreiend)

f *ff*

Graf Horn? Graf Horn?

mf

Ped. Ped.

Bob. *p* (zutraulich)

weiss nichts, weiss nichts da - von! Es wird dem

Grafen Horn nichts schaden, kriegter vor der Eli Hörner schon!

p

f
Den

können Sie in ei - ne Ka - no - ne la - den

f
Red. *

p (pflichtig.)
der merkt Ihnen nichts da -

Red. * Red. *

von! *f* *storn.*
Besoffuer Bursch, willst du nicht

mf

sehu, das leh so gnädig mit dir sprach?

Ich selbstbin Graf Horn!

Ped. * Ped. *

pp

Bob. *p* (mit Ruhe)

Dann dann ist's erst zehn, und der

Andre konantum ele nach!

Horn.
(heftig)

Wer ist dieser Andre? Wer ist dieser Andre?

Bob. (vergnügt)

mf
Er ist jung und schön!

Bob's first line of music. The vocal line starts with a rest, then enters with the lyrics "Er ist jung und schön!". The piano accompaniment features a flowing melody in the right hand and a steady bass line in the left hand. A *mf* dynamic marking is present.

Horn.

Ihn er war - tet Mi - ran - da?

Horn's first line of music. The vocal line enters with the lyrics "Ihn er war - tet Mi - ran - da?". The piano accompaniment continues with a similar texture. A *mf* dynamic marking is present.

Ped.

Bob.

aber nicht um zehn!

Horn. *f*
Das ist gewiss Jo - conde?

Bob's second line of music. The vocal line enters with the lyrics "aber nicht um zehn!". The piano accompaniment features a *p* dynamic marking. Horn's second line of music. The vocal line enters with the lyrics "Das ist gewiss Jo - conde?". The piano accompaniment features a *f* dynamic marking.

schön!

f (trübsend)

aber nicht um

So werd' ich be - tro - gen?

The final lines of music. The vocal line enters with the lyrics "So werd' ich be - tro - gen?". The piano accompaniment features a *f* dynamic marking. The vocal line continues with "aber nicht um". The piano accompaniment features a *p* dynamic marking.

zehl!

f

Ge - nug. ge - nug! für die - sen Be - trug neh - me blot - ge

Rache ich!

f

Herr Jo - conde, Herr Jo -

conde!

(stürzt wüthend ab.)

hü - ten Sie sich!

un poco stringendo

decres.

Ped.

p Bob.
s. Wenn ich nur

dolce

Ped.

Ped.

Ped.

wüsst, wieviel Uhr es ist?

Ped.

Ped.

p

sist wol Zeit, dass man sich nie - der -

poco - a - poco - cres.

legt!

f

pp

(gesprochen) (es entfällt ihm eine

A - ha, eus, zwei, drei,

ped. * *ped.* * *ped.* * *ped.* *

Flasche und er beginnt wieder.)

eins, zwei, drei, vier,

ped. * *ped.* * *ped.* * *ped.* *

fünf sechs sieben!

Ped. * Ped. * Ped. *

p

Detailed description: This system contains the first two lines of music. The top line is a vocal line with lyrics 'fünf sechs sieben!'. The bottom line is a piano accompaniment with a treble and bass clef. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. Pedal markings 'Ped.' with asterisks are placed below the bass line. A dynamic marking '*p*' is present in the right hand.

es ist erst sieben, da ist die

p *f*

Detailed description: This system contains the third and fourth lines of music. The vocal line continues with 'es ist erst sieben, da ist die'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. Dynamic markings '*p*' and '*f*' are placed above the vocal line.

Uhr zurückge - blieben.

p *mf*

Detailed description: This system contains the fifth and sixth lines of music. The vocal line has the lyrics 'Uhr zurückge - blieben.'. The piano accompaniment features a more complex texture with sixteenth notes in the right hand. Dynamic markings '*p*' and '*mf*' are placed above the piano part.

Na, was ge - nirt das mich!

mf *p*

Detailed description: This system contains the seventh and eighth lines of music. The vocal line has the lyrics 'Na, was ge - nirt das mich!'. The piano accompaniment continues with sixteenth-note patterns. Dynamic markings '*mf*' and '*p*' are placed above the piano part.

p (sucht sich eine Schlafstätte und
 o wie se - lig blu - ich!

p *dolcissimo.*

ped. *ped.* *ped.*

schlummert ein.)

pp *ritard.*

perdendosi. *a tempo.*

No. 11. Romanze.

Allegro molto.

Joconde. 

Horn. 

Grahame. 

Piano. 

Allegretto grazioso.

II. Strofe. Joconde. 

I. Strofe. Horn. 

III. Strofe. Grahame oder Horn. 

mf Da nahm Joconde ein 

Allegretto grazioso. 

dich er-blickt, wie war Jo-conde von dir ent-zückt, such-te dich auf und
 Trou-badour, Lieder der Lie-be sang er nur, reizend und jung, das
 Pilger-gewand. sag-te ich fahr' ins hei-li-ge Land, reu-ig zu bü-s-sen



rit. schwur dir zu: „Kei - ne And' re ist's, als du!“ *a tempo.* Du a - ber sagtest mit
rit. war Joconde, Mi - ne der Fran - en hat ihm gelohnt! *a tempo.* Lie - be - um Lieb - chen
rit. was ich gefehlt, a - ber ihr Frä - uen gebt *a tempo.* Rei - se - geht! Da ka - men die Fran - en,

vie - len Ver - stand, denk' nur Ge - lieb - ter, wie fromm die - ses Land!
 hat er ge - tauscht. Her - zen be - tro - gen. Her - zen be - rauscht.
 die ihm ge - liebt, wei - ßen um ihn, a - ber je - de gibt.

rit. Wenn wir uns lie - ben und das wird bekannt, werden al - l'etzer wir schmä - hlich verbrant!
 pflichte die Ro - se, eh sie verblüht, feur'ig in Wer - ten, kalt im Gemüth!
 Nimm nur die Ket - te, Ju - we - len, Geschmeid, hübscher Joconde auch im Pü - gerkleid!
rit.

Andante.

dol.
 Das that Joconde, als er dich sah, rei-zen-de Jü-din, Jes-si-ca-!
dol.
 Das that Joconde, eli er dich sah, rei-zen-de Jü-din, Jea-si-ca-!
dol.
 Das that Joconde, weil er dich sah, rei-zen-de Jü-din, Jes-si-ca-!

Andante.

p

Joc.
 Das that Joconde, als er dich sah, rei-zen-de Jü-din, Jes-si-ca!
 Horn.
 Das that Joconde, eli er dich sah, rei-zen-de Jü-din, Jes-si-ca!
 Gra.
 Das that Joconde, weil er dich sah, rei-zen-de Jü-din, Jes-si-ca!

Sopr. & Alt.

Das that Joconde, als
 Das that Joconde, eli } er dich sah, rei-zen-de Jü-din, Jes-si-ca!
 Das that Joconde, weil }
Ten. & Bass.

CHOR.
 Damen und Cavaliere.

f

Allegretto grazioso.

mf *Tocande.*

Als er die List ge - lum - gen sah, fuhr er nach Rom mit Jes - si - ca.

Horn. *p*

Als er die List ge - lum - gen sah, fuhr er nach Rom mit

Graume. *p*

Als er die List ge - lum - gen sah, fuhr er nach Rom mit

Allegretto grazioso.

p

rit.

dreis - sig Jahre dort leb - ten sie, ne - ben der Kirche von Sa - pristi!

rit.

Jes - si - ca, dreis - sig Jahre dort leb - ten sie, bei Sa - pristi!

rit.

Jes - si - ca, dreis - sig Jahre dort leb - ten sie, bei Sa - pristi!

rit.

p
 Ha-ben ge-liebt sich und ge-küsst, Sie als Jü-din,
 Ha-ben ge-liebt sich und ge-küsst, Sie als Jü-din,
 Ha-ben ge-liebt sich und ge-küsst, Sie als Jü-din.

er als Christ, bis man die Bei-den hat er-kannt,
 er als Christ, bis man die Ket-zer er-kannt.
 er als Christ, bis man die Ket-zer er-kannt.

ritard. *Andante.*
 wur-den als Ket-zer sie wirk-lich ver-brannt! So war Joconde, dem
 wur-deu sie wirk-lich ver-brannt! So war Joconde, dem
 wur-deu ste wirk-lich ver-brannt! So war Joconde, dem

ritard. *Andante*

das ge - schah, rei - zen - de Jü - din, Jes - si - ca — !

das ge - schah, rei - zen - de Jü - din, Jes - si - ca — !

das ge - schah, rei - zen - de Jü - din, Jes - si - ca — !

For.

Horn. So war Joconde, dem das ge - schah, rei - zen - de Jü - din Jes - si - ca!

Trab. So war Joconde, dem das ge - schah, rei - zen - de Jü - din Jes - si - ca!

III. Straje. So war Joconde, dem das ge - schah, rei - zen - de Jü - din Jes - si - ca!

So war Joconde, dem das ge - schah, rei - zen - de Jü - din Jes - si - ca!

So war Joconde, dem das ge - schah, rei - zen - de Jü - din Jes - si - ca!

So war Joconde, dem das ge - schah, rei - zen - de Jü - din Jes - si - ca!

N^o. 12. Soli und Chor.

(Deutsche Weise.)

Jocunde. *Andante.* *mf* Als

Piano. *Andante.* *p* *mf*

erhust mich die Mut-ter dem Va-ter ge-bar, er-dröh-ten Fa-no-nen und ein

ped.

Ju-bel w In gol-de-ner Wie-ge da-mals ich lag, mei-ne

decres.

Am-me, die Zie-ge war vom e-delsten Schlag! *p* Man

Laird & Grahame. vom e-delsten Schlag?

pries mich, das Söhnlein, der Er- be war ich, Ein gol- denes Krön- lein schmückte mich! Bald

f *mf*

ped. *p*

war ich er- fah- ren, dem ich hat- te Verstand, die Hof- da- men wa- ren, auf

p

Eh- re, charmant! *mf* **Allegretto.**
Euch ist nun die Geschichte des

And. *p*

Die wa- ren charmant! **Allegretto.**

p *mf*

Weitern wol bekannt, wenn ich sie Euch berich- te, wird sie vielleicht, vielleicht pi- *molto rit.*
p

molto rit. *mf* *p*

Allegro.

mf

kant! Nun folgt mir das Ver - der - ben,

Allegro.

f *p*

zerspringendie goldne Kron! Mein Va - ter muss - te

ster - ben, ver - lo - ren ist mein Thron — nun

f

folgt mir das Ver - der - ben, ver - lo - ren ist mein Thron!

f

Allegro.

Quint (theilhaft-voll.) Ich

Graham (triumf.) Der Thron!

Tempo I.

flüchtig muss irren in E - lend und Not, vor frem - den Thü - ren er -

bet - teln mein Brod! Heut darf ich noch le - ben, doch mor - gen wer weiss? Es

steht auf mein Haupt ein zu ho - her Preis! Quint u. Graham. (wie oben.)

Ein zu ho - her Preis!

Andante.

(hinter der Scene)

Tenori

mf

Puritaner.

Halt um Hof und Haus wol die Wacht, nehmet des Prinzen, der

Bassi

Andante.

p

drinnen in Acht!

Sohn Astaroth's, berge dich nur, uns sende

f I. Bass (hinter der Scene)

Sohn Astaroths, berge dich nur, uns sende

molto rit.

ff a tempo.

Cromwell auf deine Spur!

Sohn Belin

I & II. Bass.

Cromwell auf deine Spur!

ff Sohn Belin

molto rit.

a tempo.

cres.

f

lento. *atempo.* *For.*
 als, weh über dich, wenn wir dich treffen, tödten wir dich! *(geschmissen.)* Herr

lento. *atempo.*
ff

un poco stringendo.
 Cromwell wird zählen, den Preishater gesetzt, und seine Leute hört Ihr, die
un poco stringendo.

er auf mich ge - hetzt!
Paüd. (ehrerbietig.) p

Grahame (für sich.) Nicht wel - ter, nicht wel - ter, ich ah - ne, ich

ahn. Ihr seid Prinz Stuart seid Cromwells Mann!
 Es ist Prinz Stuart ist

Jocunde. (stolz) Meno mosso.

ritard.

Das Ziel seiner Tha - ten, ja, ich büs. Ihr könnt mich ver-

Meno mosso. *ritard.*

(hinter der Scene.)

ra - then, ich bin der Prinz!

a tempo. *ff* *ritard.* *ff*

ff Sohn Be - li - als.

a tempo. *f* *ff* *f*

wel' ü - ber dich, wenn wir dich tref - fen föd - ten wir dich!

lento. *a tempo.*

a tempo. *lento.* *ff*

5 3 8

5 9 9

N^o. 13. Finale.

Andante.

Miranda.

Joconde.

Horn.

Laird und
Grahame.

Piano.

Andante.

deces.
Ped. * Ped.

Alr.
Doch horcht, horcht, ob wir al-lein?
p *For.*
Horcht, der Wald, wie er rauscht!
p *Horn.*
Horcht, der Wald, wie er rauscht!
Altrd.
Doch horcht, horcht, ob wir al-lein?

* *

Alr. *Listesso tempo.*
Kaum, dass ein Vo-gel sich rühret im Nest,
For.
Kaum, dass ein Vo-gel sich rühret im Nest,
Horn.
Kaum, dass ein Vo-gel sich rüh-ret im Nest,
Altrd.
Grah. Bald ist mein Vo-gel drin-nen im Nest. es

Listesso tempo.

kaum, dass die Wip-fel wieget der West, Al-les ist si-cher, Al-les in
 kaum, dass die Wip-fel wieget der West, Al-les ist si-cher, Al-les in
 kaum, dass die Wip-fel wie- get der West, Al-les ist si-cher; Al-les in
 kaum, dass die Wip-fel wie- get der West, Al-les ist si-cher, Al-les in
 wan-dern die Wip-fel die wiegt nicht der West. Al-les ist si-cher, Al-les in

Allegretto tempo.

Ruf!, blei-bet bei mir und schreften wir zu! Doch
 Ruf!, blei-bet bei mir und schreften wir zu! Doch
 Ruf!, blei-bet bei mir und schreften wir zu!
 Ruf!, blei-bet bei mir und schreften wir zu!
 (Grabanne gibt das Grillensignal.)
 Ruf!, Ich ge-be mehr Zeichen schreitet nur zu. *Allegretto tempo.*

fltr.
For.
 horcht, die Gril - le, die zirpt!

horcht, die Gril - le, die zirpt!

Horn.
Claird.
p Horcht, der Wald, wie er rauscht!

p Horcht, der Wald, wie er rauscht!

Listesso tempo.

pp Gril - le, du klei - ne, du weid - li - che Gril - le, Bo - te des

pp Gril - le, du klei - ne, du weid - li - che Gril - le. Bo - te des

pp Gril - le, du klei - ne, du weid - li - che Gril - le, Bo - te des

pp Gril - le, du klei - ne, du weid - li - che Gril - le, Bo - te des

Frie - dens, ver - ra - the uns nicht! Bäu - me, ihr grü - nen, ihr

Frie - dens, ver - ra - the uns nicht! Bäu - me, ihr grü - nen, ihr

Frie - dens, ver - ra - the uns nicht! Bäu - me, ihr grü - nen, ihr

Frie - dens, ver - ra - the uns nicht! Bäu - me, ihr grü - nen, ihr

tr

Ped. *3* *Ped.* *3* *Ped.* *3* *Ped.* *3* *Ped.* *3*

Listesso tempo.

ra - genden Bäume, ber - get mit Schat - ten uns vor dem Licht! (*ab*)

ra - genden Bäume, ber - get mit Schat - ten uns vor dem Licht! (*ab*)

ra - genden Bäume, ber - get mit Schat - ten uns vor dem Licht! (*ab*)

ra - genden Bäume, ber - get mit Schat - ten uns vor dem Licht! (*ab*)

tr

Ped. *f. s. r. ass.* *Ped.*

Tempo I.

Chor der Puritauer.

Tenori. (hinter der Scene.)

Gril - le, du klei - ne, du weid - li - che Gril - le, zir - pe ntr

Bass I.

Tempo I.

wel - ter und fürch - te dich nicht! Wir sind ja da als

Is II Bass.

wan - delnde Bän - ne. Ber - gen mit Schat - ten uns ver dem

Licht!

tr

cres. e accelerando.

ped. * *ped.* * *ped.*

f

* *ped.* *

Più mosso, un poco impetuoso.

partitur

(auf der Bühne)

mf Der Prinz ent-

Più mosso, un poco impetuoso.

f

(auf der Bühne)

f Der Prinz ent-deckt?

Ha, Trü-

deckt?

ff

* *ped.* *

Dort der

umph! es ist ge - lungen, die - se Gril - le hat sehr gut ge - sun - gen!

Prinz, dort das Haus!

cres.

Dort der Prinz, dort das Haus! Bald he - ben wir zum Tanz ihn

cres.

Ped. *

aus ————— !

Bald! Triumph! es ist ge -

Bald heben wir zum Tanz ihn aus! Bald! Triumph! es ist ge -

Ped. *

Soprani & Alt. (hinter der Scene) *mf*

Tenori. (hinter der Scene) *mf*

Bassi. (hinter der Scene) *mf*

Pa - role amour, kei - ne
Pa - role amour, kei - ne
Pa - role amour, kei - ne

Puritaner.

lungen! Die Gril - le hat sehr gut ge - sungen!
lungen. Tri - umph! Tri - umph!

Feh - de wachen! Lass' uns nur oh - ne
Fein - de wachen! Lass' uns nur oh - ne
Fein - de wachen! Lass' uns nur oh - ne

p schnell euch versteckt! fort!
p Fort, man naht, schnell euch versteckt!

(auf der Bühne.)

Sor-ge lachen! Pa -

Sor-ge lachen! Pa -

Sor-ge lachen! Pa -

fort!

cres. *f*

role d'amour keine Feinde wachen, lass' uns nur oh-ne Sor-ge lachen!

role d'amour keine Feinde wachen, lass' uns nur oh-ne Sor-ge la-chen!

role d'amour keine Feinde wachen, lass' uns nur oh-ne Sor-ge la-chen!

Hät - te gern län - ger noch ge - plau - dert, hät - te gern län - ger
 Hät - te gern län - ger noch ge - plau - dert, hät - te gern
 Hät' gern län - ger noch ge - plau - dert, hät - te gern

denn, die - se Nacht war so lieb
 noch ge - zau - dert, denn, die - se Nacht war so
 län - ger noch ge - zau - dert, denn, die - se Nacht war so
 län - ger ge - zau - dert, denn, die - se Nacht war so

lieb, die - se Nacht war so lieb, bis das Mondlicht uns ver -
 lieb, die - se Nacht war so lieb!
 lieb, die - se Nacht war so lieb!

trieb!

bis das Mondlicht uns ver - trieb!

Die - se Nacht — war so lieb, die - se Nacht

Du versprachst mir einen Con - tre - tanz — Hon - ny soit —, qui

Du versprachst einen Con - tre - tanz Hon - ny soit,

war so lieb — ich versprach et - nen Con - tretanz!

mal y pense! Du versprachst et - nen Con - tretanz!

qui mal y pense! Du versprachst et - nen Con - tretanz!

Ich ver-sprach Con- tre - tanz! Con- tre -
 Hon-ny soit hon-ny soit
 Hon-ny soit.

tanz! Hon-ny soit, qui mal y pense! Pa- role d'amour, l'ai- ne
 Hon-ny soit, qui mal y pense! Pa- role d'amour, l'ai- ne
 hon-ny soit. Pa- role d'amour, l'ai- ne
 (Crescendo) (Abnehmend)

Feu- de wa- chen, lass uns nur oh- ne Sor- ge la- chen
 Feu- de wa- chen, lass uns nur oh- ne Sor- ge la- chen

mf Die-se Nacht war so lieb!

mf Diese Nacht war so lieb!

mf Die-se Nacht war so lieb!

f Ha, Tri-umph! es ist ge-lungen, die-se

p

Gril-le hat sehr gut ge-sun-gen!

molto cres.

ff (drohend) Jes-sica! Jes-sica! ist Pa-ro-le!

ff (drohend) Jes-sica! Jes-sica! ist die Pa-ro-le!

pp

Hört ihr die, hört ihr die, dann ist's befohlen!

pp

Hört ihr die, hört ihr die, dann ist's befohlen!

pp

p

mf (*spöttisch.*)

Dann, mein Prinz, Glück zum Tanz!

tr

mf (*spöttisch.*)

Dann, mein Prinz, Glück zum Tanz!

mf

tr

tr

tr

molto cres.

(siegeshewusst)

Denn jetzt gelin auch wir zum Tanz. Hon - ny soit, qui mal y pense!

(siegeshewusst) Hon - ny soit, qui mal y pense!

Damen und Cavaliere.

(hinter der Scene.)

Ich ver - sprach den Con - tre - tanz,

(hinter der Scene.)

Du ver - sprachst den Con - tre - tanz,

Du ver - sprachst den Con - tre - tanz,

p

f Ich ver - sprach Con - tre -

f Hon - ny soit - , Hon - ny soit -

f Hon - ny soit, Hon - ny

cres. *f*

Damen und Cavaliere.

Purrtanzer.

tanz! *f* Honny soit, quimal y pense!
 Honny soit, quimal y pense!
 soit!
 (*übermüthig spottend.*)
 Hon - ny soit, hon - ny soit! Honny soit, quimal y
 Honny soit, honny soit!

mf Die - se Nacht — war so lieb, die - se Nacht war so lieb,
mf Die - se Nacht — war so lieb, die - se Nacht war so lieb,
mf Die - se Nacht war so lieb, die - se Nacht war so lieb,
 pense! *p* Glück zum Tanz, Glück zum Tanz.

ich versprach einen Con.tretanz!
 du versprachst einen Con.tretanz!
 du versprachst einen Con. tretanz!

molto rit. *a tempo.*
 Hou - ny soit, qui mal y pense, houny soit, qui mal y pense _____!

f *a tempo.*
f *molto rit.* *a tempo.* *p*

mf *p*

pp

Ende des II. Actes.

III. ACT.

Zwischenact und Chor.

Allegro molto.

Piano. *f*

Allegretto.

1 *p*

dolce

Più mosso.

ritard. *p* *eres. molto.* *mf*

Andante marziale.

Cavaliere.
Tenor. (stolz)

Andante marziale

f *Wtr*

ff *Ped.*

(und vornehm gehalten.)

bringen den Toast, wir bringen ihn aus auf der Stua-rt e-del-er-lauch-tes Haus, Herrn

Crom-well bald der Teu-fel hol, wir trinken auf des Prin-zen

Wohl! *Bassi.* *f* Wir brin-gen den Toast, wir brin-gen ihn aus, Gott

schütze der Stur-art ed - les Haus! den al - ten Nick der Teu-fel hol, der
 Gott schüt-ze der Stur - art Haus!

The first system consists of a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The vocal line has lyrics: "schütze der Stur-art ed - les Haus! den al - ten Nick der Teu-fel hol, der". The piano accompaniment features a rhythmic bass line and chords in the right hand.

Teu-fel hol, der Teu-fel hol! Wir fechten für des Prinzen Wohl. für des
 Teu-fel hol, der Teu-fel hol! Wir fechten für des Prinzen Wohl. für des

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "Teu-fel hol, der Teu-fel hol! Wir fechten für des Prinzen Wohl. für des". The piano accompaniment includes a triplet in the bass line. Performance markings include *ff ritard.* at the end of the system.

ed - len Prinzen Wohl!
 ed - len Prinzen Wohl!

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "ed - len Prinzen Wohl!". The piano accompaniment features a prominent bass line. Performance markings include *a tempo.* and *ff*.

N. 14. Duet.

Miranda. *Allegro.* *Recit.*

Joconde. *Allegro.* *f* Ich he-be

Piano. *f* *Recit.*

Allegro. *Recit.* **Miranda.** p Ihr lie-bet

Joconde. *Allegro.* f

Piano. *f* *Recit.*

*Ped. **

Andante. mich?

Andante. p *ten* *ten* *ten* *ritard.*

p *pp* *pp* *pp*

Andante sostenuto. **Joconde.**

Schöne Dame, Sie sind gü-tig, dass Sie mein Benehmen mir ver-zieht! Diesmal

Andante sostenuto. p

war ich ii - ber - mütig, der leh soust doch sehr beschel den bin. Freilich sollt' es sich nicht

zie - men, a - ber mir gebrach die Kraft; Ich verfiel der un - ge -

stü - men. a - ber wah - ren. wahren Leidenschaft!

Allranda (Für - sich.)

Als - o war es nicht Ver - blendung? Also war's der Zufall

f un poco più animato.

nicht? Mich er - fas - set die - se Wendung, mich er fas - set die - se

Wendung wie ein Mär - chen, ein Ge - dicht!

Tempo I.
 Joye (detegender)

Warum woll - ten Sie ver - bie - ten, was mein

Tempo I.

Herz, mein Herz gebot zu thun? Auf der Ro - se hol - den Blüten darf doch je - der

poco rit. *f* *mf* ³

Blick be - wun - dernd ruhn? Schö - ne

poco rit.

Ped. * Ped. * Ped. *

Andante stringendo. *f* *riten.*

Da - me, wie Sie se - hen, etwas bit entschuldigt ich, schöne Da - me, schöne

Andante stringendo.

p *cres.* *riten.*

molto rit. *a tempo.*

Da - me. ii - bet Gua - de doch für mich!

a tempo.

p *molto rit.* *mf*

mf *Miranda.*

Zwischen Furcht u. Hoffnung hang ich, wech' Ge - fühl ergreift mein

Herz? Zwischen Leid und Won- ne bang ich! Ihn ent-

fer - neu, ihn ent-fer - nen bringt mir Schmerz,

ihn ent - fer - nen bringt Schmerz,

Tempo I. *mf* *Foconde.*

Wie ein Dieb bin ich ge - kommen in ge - heim - nis - vol - ler Nacht, zärtlich

Tempo I. *p*

ward ich auf - ge - nommen, besser, als ich mir ge - dacht! Und nun

un poco rit. **Andante, un poco**

wollt' Ihr mich nicht hö - ren, da ich Al - les,

trem., colla voce. **Andante, un poco**

molto cres.

Ped. * Ped. * Ped. *

stringendo. *molto rit.*

Al - les Al - les frei be - kannt, wollt' den süßen Traum zer - stö - ren mit er -

stringendo. *molto rit.*

Altrauda.

a tempo. *mf* *f*

Ich soll - te ihn nicht hö - ren, ich
 barmungslo - ser Hand! Und Jhr wollt mich nicht

The first system of the musical score features three staves. The top staff is a vocal line in G major with a key signature of one flat (F major) and a 3/4 time signature. It begins with a rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The middle staff is another vocal line, starting with a quarter note and continuing with eighth and quarter notes. The bottom staff is a piano accompaniment, starting with a piano (*p*) dynamic and featuring a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand. Dynamics include *mf* and *f*. The tempo is marked *a tempo.*

soll - te ihn nicht hö - ren, da er Al - les frei be - kannt
 hö - ren, da ich Al - les be - kannt und Jhr wollt mich nicht

The second system continues the musical score with three staves. The vocal lines continue with similar rhythmic patterns. The piano accompaniment remains consistent with the first system, featuring a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *p* and *mf*.

mf *mf* *mf*

, die - sen
 hö - ren, Jhr wollt nicht ucht hö - ren, der Al - les be - kannt, wollt den

decres. *mf*

The third system concludes the musical score with three staves. The vocal lines end with a final note. The piano accompaniment features a *decres.* (decrescendo) marking in the right hand. Dynamics include *mf* and *mf*.

siis - sen Traum zer - stö - ren zer - stö - ren mit er -
 siis - sen Traum zer - stö - ren zer - stö - ren mit er -

f *mf*

f *mf*

f *mf*

Ped. *f* *mf*

bar - mungs - lo - ser Hand! Ich sollt ihr nicht
 bar - mungs - lo - ser Hand! Und ihr wollt mich nicht hö - ren,

f

f

f

p *mf*

f

Ped. *f* *mf*

hö - ren, der Al - les be - kannt - , der Al - les be -
 und ihr wollt mich nicht hö - ren, der ich Al - les be - kannt - ,

f

f

f

f

f

Ped. *f* *f*

The musical score is arranged in four systems. The first system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are: "kaunt! der Al-les be - kaunt der Al-les be -". The piano part includes dynamics *mf*, *rit.*, and *p*. The second system continues the vocal lines with lyrics: "kaunt, Al-les frei be - kaunt" and "kaunt, Al-les frei be - kaunt". The piano part includes dynamics *mf*, *rit.*, *f*, and *a tempo.*. The third system features piano accompaniment with dynamics *mf*, *p colle! roci.*, and *mf*, and includes a *Ped.* marking. The fourth system shows the piano accompaniment with dynamics *p* and a *Ped.* marking.

The score includes various musical notations:

- Vocal Lines:** Two staves per system, with lyrics in German. Dynamics include *mf* and *f*. Tempo markings include *rit.* and *a tempo.*
- Piano Accompaniment:** Two staves per system. Dynamics include *mf*, *p*, *f*, and *mf*. Tempo markings include *rit.* and *a tempo.*
- Articulation:** *colle! roci.* is marked in the piano part.
- Pedal:** *Ped.* markings are present at the end of the piano parts in the third and fourth systems.

N^o. 15. Spieluhr - Chor.

Presto.

Piano.

The musical score is written for piano in 2/4 time with a key signature of two sharps (F# and C#). It consists of five systems of two staves each. The first system begins with a piano dynamic marking and includes an 8-measure rest in the right hand. The second system continues the piece. The third system features a piano (*p*) dynamic marking. The fourth system includes a forte (*f*) dynamic marking. The fifth system concludes with a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking. The notation includes various rhythmic values, slurs, and articulation marks.

8

Allegro impetuoso.

f

Ped.

Soprant & Alt.

Tenore

Bassi. f

Damen und Cavaliere.

Wo ist der Prinz, sagt an, hier ist der ganze Clan, mit Ehrfurcht ihm zu

grüssen, vor seinen hohen Füßen die Treue zu beschwören, er soll uns Alle

Ped.

F.S. 24153.

mf

hörn, er soll uns Al - le, Al - le, Al - le, Al - le hörn! Wir wa - ren

mf

mf

mf

reich gar sehr, jetzt ha - ben wir nichts mehr

f

Soprano

Wir wurden confis - cirt, ver - jagt und e - xl - cirt, von Cromwell arg ge -

Alti.
 schröpft, und Mancher gar ge-köpft! *f* von Cromwell arg geschöpft, und Mancher gar ge-
 schröpft, und Mancher gar ge-köpft! *f*
 Von Cromwell arg geschöpft, und Mancher gar ge-

The first system of music consists of three staves. The top staff is for the Alto voice, with lyrics 'schröpft, und Mancher gar ge-köpft! f von Cromwell arg geschöpft, und Mancher gar ge-'. The middle staff is for the Soprano voice, with lyrics 'schröpft, und Mancher gar ge-köpft! f'. The bottom staff is for the piano accompaniment, with lyrics 'Von Cromwell arg geschöpft, und Mancher gar ge-'. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

Soprani. *Alti.* *Soprani.*
 köpft! Doch gilt uns Al-les gleich, doch gilt uns Al-les gleich, kömst wieder du zum
 köpft! Doch gilt uns Al-les gleich, *f* kömst wieder du zum
 köpft! Doch gilt uns Al-les gleich.

The second system of music consists of three staves. The top staff is for the Soprano voice, with lyrics 'köpft! Doch gilt uns Al-les gleich, doch gilt uns Al-les gleich, kömst wieder du zum'. The middle staff is for the Alto voice, with lyrics 'köpft! Doch gilt uns Al-les gleich, f kömst wieder du zum'. The bottom staff is for the piano accompaniment, with lyrics 'köpft! Doch gilt uns Al-les gleich.'. The piano part continues with a similar rhythmic pattern to the first system.

Alti. *Sopr. & Alti.*
 Reich, kömst wieder du zum Reich! *f* Es
 Reich! *f*
 kömst wieder du zum Reich!

The third system of music consists of three staves. The top staff is for the Alto voice, with lyrics 'Reich, kömst wieder du zum Reich! f Es'. The middle staff is for the Soprano and Alto voices, with lyrics 'Reich! f kömst wieder du zum Reich!'. The bottom staff is for the piano accompaniment, with lyrics 'kömst wieder du zum Reich!'. The piano part features a more complex rhythmic pattern with sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

gilt uns Al-les gleich, kommst wieder du zum Reich, dann soll das Banner flat- tern, dann

Ped.

The first system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are 'gilt uns Al-les gleich, kommst wieder du zum Reich, dann soll das Banner flat- tern, dann'. The middle staff is a piano accompaniment in G major, starting with a treble clef. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, starting with a bass clef. A 'Ped.' (pedal) marking is present below the bottom staff. A decorative asterisk symbol is located below the bottom staff in the fourth measure.

soll die Büchse knattern! Wir Al- le die- nen hier, Er- lauchtester nur dir, be-

Ped.

The second system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are 'soll die Büchse knattern! Wir Al- le die- nen hier, Er- lauchtester nur dir, be-'. The middle staff is a piano accompaniment in G major, starting with a treble clef. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, starting with a bass clef. A 'Ped.' (pedal) marking is present below the bottom staff.

field nur, es ge- schieht, dein treuer Clau voll- zieht, dein Clau voll- zieht!

ff.

The third system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are 'field nur, es ge- schieht, dein treuer Clau voll- zieht, dein Clau voll- zieht!'. The middle staff is a piano accompaniment in G major, starting with a treble clef. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, starting with a bass clef. A 'ff.' (fortissimo) marking is present above the top staff and below the middle and bottom staves. A decorative asterisk symbol is located below the bottom staff in the fourth measure.

N^{o.} 16. Soli, Ensemble und Chor.

Horn.

Allegretto.

mf

Seltner, die- sen hü-chen

tr

p

Herrn hat- te Miss Mi- rra- da gern, doch nur heim- lich ging das

tr

Spiel, well's dem Va- ter nicht ge- fiel! Lan- ge

f

Soprano's All.

Tenori.

Bassi.

f

Well's dem Va- ter nicht ge- fiel!

f

f

Meno mosso.

Tempo I.

195

Zeitschon liebten sie. *p* ³ ach, wer weiss, wie weites ge. dieht Und er ist nicht ihr Gemal, Scand.

Meno mosso. Tempo I.

cres. dal, Scandal, Scand. dal! *tr.* Und er ist nicht ihr Gemal, Scand. dal, Scandal, Scand. *cres.*

p *cres.* Und er ist nicht ihr Gemal, Scand. dal, Scandal, Scand. *cres.*

p *cres.* *cres.*

cres.

cres.

ff dal, ah! *f* es ist wirklich ein Scand. dal! *Horn.* Die-se

ff dal, ah! *f* es ist wirklich ein Scand. dal!

ff *f* *tr.* *p*

Nachhat sie ge_wählt, sich den Ca_vä-lier be_stellt, und dass Niemand ihn ent-tr

deckt, ward er mel_sterlich ver_steckt! *auf Jacoude* *ff*
 Demüthler

Sop. & Altif.
 Ward er mel_sterlich ver_steckt!

Tenor. *f*
Bass. *f*

Zuerst und Cavaliere.

Meno mosso.
 (weicnd.)

stzt er frisch und wach in der Da_me Schlafge_mach!

Meno mosso.

Tempo I.

Und er ist nicht ihr Ge_mal, Sean_dal, Sean_dal, Sean_dal!

res.

Quint.

cres.

ff

197

Und er ist nicht ihr Ge-mal, Sean - dal, Seandal, Sean - dal ah!

Und er ist nicht ihr Ge-mal, Sean - dal, Seandal, Sean - dal ah!

es ist wirklich ein Sean - dal!

es ist wirklich ein Sean - dal!

Allegro moderato.

Foconde (gegen Alle)

f Nunschweig und la - set mich ge - wähl - ren, dies

(gegen den Land)

Mäd - chen hier ist en - gel - rein, wollt Ihr das eig' - ne Kind nicht

f *p* *cres.*

Miranda (zu Jocunde.)

ehren, steh ich, der Frem - de, ich der Fremde steh für diese Da - me ein!

mf

O lasst, o

lasst sie nicht ge - wäh - ren, Ihr wisst ja, wie Ihr kammt her.

Die freche Lü - ge Euch zu weh - ren

p

ein lasst sie die vol - le Wahr - heit hö - ren, die Wahrheit

bin ich gewillt zu je - der Zeit, der Dame Unschuld zu be - schwören die Unschuld zu be -

f
 hören! *3*
 Steht treu für Eu-re Da-me ein, steht treu für Eu-re Da-me
 schwören. *3*
 steh mit dem De-gen leh bereit, steh mit dem De-gen leh bereit!

cres.

ein!
 (bittend zu Jocunde) *mf*
 Lasst, o lasst sie nicht ge-
 Ich ste-he be-reit!

f *decres.*

Miranda. *f*
 wahren! *f*
 Steht treu für Eu-re Dame ein.
 Jocunde. *f*
 Horn. *mf* (spöttisch zu Miranda) Ich ste-he
 Sopr. & Alt. *mf* (spöttisch zu Miranda) Ihr braucht Euch nicht an ihn zu kehren
 Tenori. *mf* (spöttisch zu Miranda) Ihr braucht Euch nicht an ihn zu kehren von ihm natürlich ist's nur
 Bassi. *mf* Ihr braucht Euch nicht an ihn zu kehren,

mf *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf*

Damen und Cavalieri.

f
steht treu für en-re Da-me ein!

rett!
von ihm na-türlich ist's nur fein!

fein!
von ihm na-türlich ist's nur fein! (spöttisch zu Miranda)

Ihr braucht Euch nicht an ihm zu kehren, braucht Euch nicht an ihm zu

Andante con moto.

p molto rit. (spöttisch) *cres.*
braucht Euch nicht an ihm zu keh-ren von ihm na-tür-lich ist's nur

p molto rit. (spöttisch) *cres.*
braucht Euch nicht an ihm zu keh-ren von ihm na-tür-lich ist's nur

p molto rit. (spöttisch) *cres.*
keh ren,

Andante con moto.

p molto rit. *cres.*

fehn, steht er pro for- ma ha, ha, ha für sei- ne Da- me

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The vocal line includes dynamic markings *f* and *p*. The piano accompaniment includes dynamic markings *f* and *p*.

Joconde.

Ich stel- für die Dame eh, ich stel- für die Dame

ein! ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha.

ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha.

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The vocal line includes dynamic markings *f* and *p*. The piano accompaniment includes dynamic markings *p*, *f*, and *sf*.

3 *ff* *rit.*
 eh ———, Ich steh — für die Da — me

4 *f* (*spöttisch*)
 Er steht eh!

5 *p* *mf* *cres.* *rit.*
 ha.ha.ha.ha.ha, er steht eh, er steht für die Dame eh das ist nur

6 *p* *mf* *cres.* *rit.*
mf *cres.* *rit.*

7 *mf* *cres.* *rit.*

8 *f* *p* *molto cres.* *f* *rit.*

3 *allegro*
 eh!

4 *p* *cres.*
 von ihm — na — tür — lich — ist's — mir feh, steht er — pro

5 *p* *cres.*
 fein, von ihm — na — tür — lich — ist's — mir feh, steht er — pro

6 *p* *cres.*

7 *p* *cres.*

8 *allegro*
p *cres.*

Quird (heftig gegen Joconde)

mf

Hört auf, hört auf mit den Faufa-ro -

f

forma, ha, ha, ha, für sel-ne Da-me etu!

f

forma, ha, ha, ha, für sel-ne Da-me etu!

f

forma, ha, ha, ha, für sel-ne Da-me etu!

f

un poco stringendo.

p

naden, macht mir den Kopf nicht mehr noch toll, das wäre Spott nur noch zum

mf

p

mf

p

Schaden. wenn man sich dess-halb schlagen sollt Das Ge -

mf

f

f

Damen und Cavaliere.

setz, das Ge - setz, das Ge - setz muss man er -

f das Ge - setz, das Ge - setz.

f das Ge - setz, das Ge - setz,

f

f
Ped. * Ped. *

ff *a piacere.* *a tempo.*
fü - len! Gebt mir den Codex er - lei - nel!

f das Ge - setz muss man er - fü - len!

f *a piacere.* *a tempo.* *mf*
das Ge - setz muss man er - fü - len! Le - set

f *mf*

a piacere. *a tempo.* *mf*
tr

mf

Wo sind nur meine

f

le-set vor die richti-ge Stell!

vor die richti-ge Stell, *f* le-set vor die richti-ge Stell!

f

p

f (heftig)

Bril-len? wo sind nur meine Brillen? wo sind nur meine

le-set vor die richti-ge Stell,

le-set vor die richti-ge Stell,

f *p* *f* *p*

tr.

Brillen?

lest vor, lest vor die richti-ge Stell', lest vor, lest vor!

lest vor, lest vor die richti-ge Stell', lest vor, lest vor!

The first system of music consists of four staves. The top staff is a vocal line in bass clef with the lyrics "Brillen?". The second and third staves are vocal lines in treble clef with the lyrics "lest vor, lest vor die richti-ge Stell', lest vor, lest vor!". The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The piano part features a melodic line in the right hand and a harmonic line in the left hand, with dynamic markings *f* and *ff*.

mf (verbindlich)

Gleich les' ich vor die richti-ge Stell'!

The second system of music consists of four staves. The top staff is a vocal line in bass clef with the lyrics "Gleich les' ich vor die richti-ge Stell'!". The second and third staves are vocal lines in treble clef with the same lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The piano part features a melodic line in the right hand and a harmonic line in the left hand, with dynamic markings *p* and *f*.

Quard.

Im

The third system of music consists of four staves. The top staff is a vocal line in bass clef with the lyrics "Quard." and "Im". The second and third staves are vocal lines in treble clef with the same lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The piano part features a melodic line in the right hand and a harmonic line in the left hand, with dynamic markings *f* and *mf*, and a 3/4 time signature.

Allegretto.

(stockend)



Para-paragraph, Im Parapagraph

Allegretto.

p

p (ängstlich, für sich)



Zum Teufel dem, wo mag der Parapagraph nur stehn? Blackwater.

p

g *g*

Dieser Tact wird *ad libitum* wieder.

Worster, sagt, welche Nummer er hat?

ad libitum während des
Laufs den Para-
graphen sucht.

ppp

f (Mit Würde und Bewusstsein)

Im Para-paragraphsechshundert hundert acht ist dies Verbrechen

p *fp*

vor . bedacht!

Im Para . paragraph sechshundert hundertacht ist dies Verbrechen vor . bedacht .

Im Para . paragraph sechshundert hundertacht ist dies Verbrechen vor . bedacht .

The first system of the score consists of four staves. The top staff is a bass line with the lyrics 'vor . bedacht!'. The second and third staves are vocal lines with the lyrics 'Im Para . paragraph sechshundert hundertacht ist dies Verbrechen vor . bedacht .'. The bottom staff is a piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. Dynamics include *f* and *mf*.

Wann (stockt)

Wenn wenn wenn Jemand ir . gend . wie und ir . gend .

The second system consists of four staves. The top staff is a bass line with the lyrics 'Wann (stockt)'. The second and third staves are vocal lines with the lyrics 'Wenn wenn wenn Jemand ir . gend . wie und ir . gend .'. The bottom staff is a piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. Dynamics include *f* and *p*.

wo und irgend wann

Wenn . . . wenn . . . wenn Jemand irgend .

Wenn . . . wenn . . . wenn Jemand irgend .

The third system consists of four staves. The top staff is a bass line with the lyrics 'wo und irgend wann'. The second and third staves are vocal lines with the lyrics 'Wenn . . . wenn . . . wenn Jemand irgend .'. The bottom staff is a piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. Dynamics include *f*.

Lied (flüchelt)

mf

Bass line of the first system, starting with a whole rest and then a melodic line.

ein Mädchen hat ent - ehrt, der ver -

Treble line of the first system, featuring a rhythmic accompaniment of chords.

wie und irgend - wo und ir - gend - wann

Treble line of the second system, continuing the rhythmic accompaniment.

wie und irgend - wo und ir - gend - wann

Bass line of the second system, continuing the rhythmic accompaniment.

Piano accompaniment of the first system, showing the left and right hand parts.

p

Bass line of the second system, starting with a melodic line.

fällt dem Tod durchs Schwert.

f

Wer ein

Treble line of the second system, starting with a melodic line.

Der verfällt dem Tod durchs Schwert!

Treble line of the third system, starting with a melodic line.

Der verfällt dem Tod durchs Schwert!

Bass line of the third system, starting with a melodic line.

Wer ein Mädchen hat ent - ehrt, der verfällt dem Tod durchs Schwert!

Piano accompaniment of the second system, showing the left and right hand parts.

f

p

Mädchen hat ent-ehrt, der verfällt dem Tod durchs Schwert!

ff

Der ver.

Wer ein Mädchen hat ent-ehrt der ver.

f *ff*

mf *ff*

Detailed description: This system contains the first vocal entry. The bass line starts with a melodic phrase in D major, marked with accents. The vocal line (treble clef) has a rest for the first two measures, then enters with a short phrase marked *ff*. The piano accompaniment (grand staff) features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand, with dynamics *f* and *ff* indicated.

Der Fall ist klar

fällt dem Tod durchs Schwert, durchs Schwert, durchs Schwert!

fällt dem Tod durchs Schwert, durchs Schwert, durchs Schwert!

f

f

Detailed description: This system contains the second vocal entry. The bass line has a rest, then enters with a phrase marked *f*. The vocal line (treble clef) has a rest for the first two measures, then enters with a phrase marked *f*. The piano accompaniment (grand staff) continues with a similar rhythmic pattern, with dynamics *f* and *ff* indicated.

Horn.

Der Fall ist klar _____ !

Der Fall ist klar _____ , der Fall ist klar, sterben.

Der Fall ist klar _____ , der Fall ist klar, sterben.

(gesprochen besänftigend)

Katr. Sterben? noch nicht! denn:

Im

sterben muss er offen bar, der Fall ist klar, der Fall ist klar, sterben, sterben!

sterben muss er offen bar, der Fall ist klar, der Fall ist klar, sterben, sterben!

(sticht)

Para-paragraph, Im Para-paragraph

(ängstlich für sich)

Zum Teufel denn, wo mag der Pa-paragraph nur stehn? Black-water,

Worster, sagt, welche Nummer er hat? (wie oben.)

Im Para-paragraph sechshundert hundert zehn ist auch die Strafe

vor - ge - sehn!

Im Para - para - graph sechshundert hundertzehn ist auch die Strafe vor - ge - sehn

Im Para - para - graph sechshundert hundertzehn ist auch die Strafe vor - ge - sehn

The first system of the score consists of five staves. The top staff is a bass line. The second and third staves are vocal lines for two voices, with lyrics in German. The fourth and fifth staves are piano accompaniment, with a forte (f) dynamic marking.

f (stocket)

will . . . will . . . will das Mäd - chen hei - ra - ten den Mann,

The second system consists of five staves. The top staff is a bass line with a forte (f) dynamic and the instruction '(stocket)'. The second and third staves are vocal lines with lyrics. The fourth and fifth staves are piano accompaniment, with a piano (p) dynamic marking.

heiraten den Mann, heiraten.

f Will . . . will . . . will das Mäd - chen

f Will . . . will . . . will das Mäd - chen

The third system consists of five staves. The top staff is a bass line. The second and third staves are vocal lines with lyrics and a forte (f) dynamic marking. The fourth and fifth staves are piano accompaniment, also with a forte (f) dynamic marking.

Paar (Lächelnd)

mf

Ist's mit der Heirat abge-than, ist's mit der
 heiratenden Mann, heiratenden Mann, heiraten
 heiratenden Mann, heiraten den Mann, heiraten

p

Heirat abge-than. Will sie
 Ist's mit der Heirat abge-than!
 Ist's mit der Heirat abge-than!
 Will sie heiraten den Mann,

f *p*

heiraten den Mann, ist's mit der Heirat ab-ge - than!

Will sie hei-ratenden Mann, ist's mit der

Will sie hei-ratenden Mann, ist's mit der

f

mf

ff

Entrd., f

Der Fall ist

ff

Heirat ab-ge - than! Mit der Heirat, mit der Heirat!

ff

Heirat ab-ge - than! Mit der Heirat, mit der Heirat!

ff

Hörn.

Der Fall ist klar

klar

Der Fall ist klar

Der Fall ist klar

Der Fall ist klar, hei - ra - ten, hei - raten muss er of - fen - bar, hei - ra - ten

Der Fall ist klar, hei - ra - ten, hei - raten muss er of - fen - bar, hei - ra - ten

hei - raten muss er offen - bar! Ist klar, ist klar, Hei - ra - ten.

hei - raten muss er offen - bar! Ist klar, ist klar, Hei - ra - ten,

Der Fall ist klar, der Fall ist klar.

Traconde (höhrend)

Horn. (zu Joe.)

Nar - re - thei, Nar - re - thei, Nar - re -

hei - ra - ten!

hei - ra - ten!

(zu den Cavalieren)

thei meint Ihr, dass dies sei? Zeigt dem Herrn den Ernst da -

bel!

(zu Jocunde)
Glaubt Ihr, es sei kein Ernst da - bei? kein Ernst da - bei?

(zu Jocunde)
Glaubt Ihr _____, es sei kein Ernst da - bei? kein Ernst da - bei?

Ped. * Ped. *

Andante. *Jocunde* (ängstlich umhersehend ; für sich)

Teufel, Teufel das wird helles Horn.

Andante. Und dass genau man unter.

pp *dolcissimo.*

Ei - ne fürchterli - che Nacht ! An das Ge - setz hab' ich ucht ge -

schei - de hört mich, Miranda, gnädig an ! Der

dacht!

Fall liegt eh-fach ja für bei - de ihr selbst sprecht das Urtheil ü-ber den

The first system of the score consists of four staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of two flats. It begins with a rest followed by a dotted quarter note. The second staff is another vocal line with a treble clef, containing the lyrics 'Fall liegt eh-fach ja für bei - de ihr selbst sprecht das Urtheil ü-ber den'. The piano accompaniment is shown in two staves: the upper staff has a treble clef and the lower staff has a bass clef. The music features chords and moving lines in both hands.

Mamt!

(zu Miranda)

Canaliere

Ihr selbstsprecht das Ur-theil ü-ber den Mamt!

The second system of the score consists of five staves. The top staff is a vocal line with a treble clef, starting with a rest and ending with a fermata. The second staff is another vocal line with a treble clef, containing the lyrics 'Mamt!' and '(zu Miranda)'. The piano accompaniment is shown in two staves: the upper staff has a treble clef and the lower staff has a bass clef. The music features chords and moving lines in both hands. The system concludes with a double bar line and a key signature change to three flats.

Andante non tardato.

Horn. *f* (zu Miranda) getragen und recht bestimmt.

Sa-gest du „ja“ glau - ben wir All' dass du durch

The third system of the score consists of three staves. The top staff is a horn part with a treble clef and a key signature of three flats. It begins with a rest followed by a dotted quarter note. The piano accompaniment is shown in two staves: the upper staff has a treble clef and the lower staff has a bass clef. The music features chords and moving lines in both hands. The system concludes with a double bar line and a key signature change to two flats.

ihm - kämste - her zu Fall! Fühlst du dich schuld - los, fühlst du dich

rein, dann sag' zur Hei - rat rundweg nur

„nein!“ Sa - gest du „nein;“ trifft ihn der

„nein!“ Sa - gest du „nein;“ trifft ihn der

„nein!“ Sa - gest du „nein;“ trifft ihn der

Damen und Cavalieri.

decres. *mf*
 Tod - , so wills des Lan - des Gesetz und Ge - bot, des
decres. *mf*
 Tod - , so wills des Lan - des Gesetz und Ge - bot, des
decres. *mf*
 Tod - , so wills des Lan - des Gesetz und Ge - bot, des
decres. *mf*

mf *p*

Lan - des Gesetz und Ge - bot!
 Lan - des Gesetz und Ge - bot!
 Lan - des Gesetz und Ge - bot!
p *pp*

p *pp*

Miranda.

Andante con moto.

Was soll ich thun? *p* ich sage nein! *f* es darf meine Ehre verloren nicht

Toconde.

Was wirds iethum? *p* was wirds stethum? *mf* mich ver-

Horn.

Was *p* was *mf* was wird sie

Faird.

Was wirdsle thun? *p* ihn verderben? *mf* sagt sie nein, muss er

Grahame.

Was wirdsle thun? *p* was wirdsle thun? *mf* sagt sie nein, muss er

pp Was wird sie

pp Was wird sie

pp Was wird sie

Damen und Cavaliere.

Andante con moto.

p

sein! was soll ich thun? ihn ver - der - ben? sage ich nein —, so muss er
 der - ben? jetzt ist die Zeit, jetzt trede ich, sonst am En - de ver -
 thun? *mf* Ihn ver - der - ben, ihn ver - der - ben! *f* sagt sie nein so muss er
 ster - ben? *p* jetzt ist die Zeit, *mf* ent - schei - de dich, sag' nein oder ver -
 ster - ben, jetzt *p* ist die Zeit, *mf* ent - schei - de dich — sag' nein! ent -
 thun? *mf* ihn ver -
 thun? *mf* ihn ver -
 thun? *f* ihn ver -

tr

ster. ben! *mf* Was soll ich thun? was soll ich thun?
 lässt sie mich? *p* was wird sie thun — ? was wird sie thun — ? *f* Jetzt ist die
 ster. ben! *p* Was wird sie thun? was wird sie thun —
 damme dich! *p* Was wird sie thun? ihu ver -
 schei - de dich! *p* sa - ge nein, sa - ge nein!
 der - ben. *pp*
 der - ben. Was wird sie thun?
 der - ben? *pp* Was wird sie thun?
 der - ben? *pp* Was wird sie thun? ihu ver - *mf*
p

f Ihn ver - der - ben? *mf* Jetzt ist die Zeit, jetzt rede ich,
p Zeit., jetzt re - de ich, *f* sonst am En - de, verlässt sie mich. Sagt sie
f —? *mf* Ihn ver - der - ben? Jetzt ist die Zeit, entscheide dich,
p der - ben? Was wirds iethun? Ent - schei - de dich, ent - schei - de dich,
f *mf* *f* Sage neu, oder ver - dam - me dich, jetzt ist die Zeit, ent - scheide dich, ent -
f *mf* Ihn ver - der - ben? Jetzt,
f *mf* Ihn ver - der - ben? Jetzt,
mf der - - - ben? Jetzt - ,
tr *tr*

sa-ge-neh, oder verdamme mich? Was soll — ich
 neh — so muss ich ster - ben! Jetzt ist — die Zeit, jetzt re - de
 jetzt ist die Zeit! Was wird sie
 jetzt ist die Zeit! Ent - schei - de
 scheide dich, ent - schei - de dich! Ent - schei - de
 Was wird sie thun, was wird sie
 jetzt ist die Zeit —! Was wird sie thun — was wird sie thun —, was
 jetzt ist die Zeit! Was wird sie thun, was wird sie
 jetzt ist die Zeit! Was wird sie

thun, was soll — Ich thun?
 Ich, jetzt re - de ich!
 thun, was wird sie thun!
 dich, entschei - de dich!
 dich, entschei - de dich!
 thun, was wird sie thun? *ff*
 wird sie thun, was wird thun? Ihn verderben wird sie nicht, ihn verderben wird sie
 thun - was wird sie thun? *ff*
 thun, was wird sie thun? Ihn verderben wird sie nicht, ihn verderben wird sie
 thun, was wird sie thun? Ihn verderben wird sie nicht!
ff

Altranda.

p
Was soll ich thun?
nicht!
nicht!

p
Ped. Ped. *

Joconde. (drängend, zu Miranda)

dolce.
Wie Sie mich hier sehen, so
hörn. *p*
Was wird sie
ppp
Was wird sie thun _____?
ppp
Was wird sie thun _____?
ppp

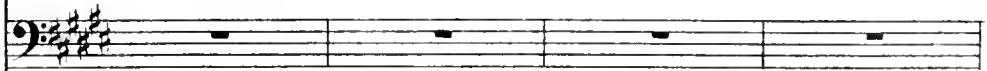
Ped. Ped. * Ped. *



Foc. *molto cres.*
 bang - te leh nie — , wenn Sie mich ver - schmä - hen, so

Horn.
 thun? sagt sie nicht nein?

Eutr.
 Was wird sie thun? sagt sie nicht nein?



p
 sagt sie nein — ? sagt sie nicht nein?

p
 sagt sie nein — ? sagt sie nicht nein?

p
 sagt sie nein — ? sagt sie nicht nein?

Red. *Red.* *Red.* *Red.*

Miranda.

p Was soll ich thun?

p *For.* sterb' ich durch Sie!

mf Fol-get dem

pp Folgt sie dem Her-zen?

pp folgt sie dem

pp Folgt sie dem Her-zen?

pp folgt sie dem

Was wird sie thun, was wird sie thun?

Ped. * Ped. *

p sa-ge ich nein?

f Ich

Her - zen, saget nicht nein —!

Her - zen, sagt sie nicht nein?

Her - zen, sagt sie nicht nein?

was wird sie thun? was wird sie

Ped. * Ped. *

Miranda.
appassionato. *riten.* *a tempo.* *f*

fol - ge - dem Her - zen Mi - ran - da, Mi - ran - da, Mi -

Jocunde. *f* *f*

Zu mir Ge - lieb - te, Mi - ran - da, Mi -

Horn. *f* (*erregt*) *f*

Mi - ran - da, Mi - ran - da, Mi - ran - da, Mi -

Claird. *f* *f*

Mi - ran - da, Mi - ran - da, Mi -

Grahame. *f*

Mi - ran - da, Mi - ran - da,

mf *f* *riten.* *a tempo.*

sie sagt, sie sagt nicht nein! Mi - ran - da,

mf *f* *riten.* *a tempo.*

sie sagt, sie sagt nicht nein! Mi - ran - da,

f *riten.* *a tempo.*

thun sie sagt nicht nein! Mi - ran - da,

cres. *f* *riten.* *a tempo.* *ff*

ped. *ped.* *ped.* *ped.* *ped.*

ran - da ist dein !

ran - da. Mi - ran - da sei mein !

ran - da, Mi - randa ist sein !

ran - da, Mi - ran - da ist sein !

Detailed description: This section contains four vocal staves. The first staff has the lyrics 'ran - da ist dein !' with a dynamic marking of *ff*. The second staff has 'ran - da. Mi - ran - da sei mein !' with *ff*. The third staff has 'ran - da, Mi - randa ist sein !' with *ff*. The fourth staff has 'ran - da, Mi - ran - da ist sein !' with *ff*. The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature.

Mi - ran - da ist sein !

Mi - ran - da ist sein !

Mi - ran - da ist sein !

Detailed description: This section contains three vocal staves. Each staff has the lyrics 'Mi - ran - da ist sein !' with a dynamic marking of *ff*. The music continues in the same key and time signature as the previous section.

f *ff* *f*

Ped. Ped. *

Detailed description: This section shows the piano accompaniment for the first system. It consists of two staves (treble and bass clef). The music features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and chords in the treble. Dynamic markings include *f*, *ff*, and *f*. Pedal markings 'Ped.' and '*' are present.

Ped. Ped. Ped. *

Detailed description: This section shows the piano accompaniment for the second system. It consists of two staves. The music continues with the same rhythmic pattern. Pedal markings 'Ped.' and '*' are present.

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

Detailed description: This section shows the piano accompaniment for the third system. It consists of two staves. The music continues with the same rhythmic pattern. Pedal markings 'Ped.' and '*' are present.

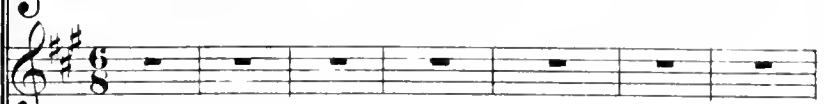
No. 17. Finale.

Allegro giocoso.

Joconde.



Damen
&
Cavaliere.



Puritauer.



Piano.



Ped. s. s. s. s. *Ped. s. *Ped.



*Ped. s. *Ped. *

Joconde (nach vorne, für sich)



Nun sind sie da, die Gar-den, auf die Herr Cromwell baut, ich ha-be sie er-



war - tet und kühn dem Glück ver - traut! Bald, Jo - conde, be - grüsst dich

der Ver - fol - ger Schaar, und noch heu - te küsst dich dein Lieb nach der Ge -

fahr!

Sopr. & Alt. (zu Joconde)
Ten. (zu Joconde)
Bassi. (zu Joconde)

Der Feind ist da, du bist er -

Violoncello mit Bass I. der Cavaliere.
Zither und Cembalo.

ff (drohend zu Joconde)

Sohn Be - li - als! Du bist er -

ff (drohend zu Joconde)

Organe u. Dickinsson mit Bass I. der Piccolater.
Klarinetten.

molto cres.

ff

kaunt! nimm dei ne Waf - fe in die Hand

kaunt! dich gab Je - ho - va in uns - re Hand

ff *Be-*

Tracorde. f (abwehrend)

Kei - nen Streich, kei - nen

fiel, o Herr, wir schla - gen gleich, be - fiel, o

Sohn Be - li - als! Sohn Be - li -

mf *mf* *mf* *mf*

(lustig zu Miranda)

mf Streich! Nun sind sie da die Gar - den, auf die Herr Cromwell baut, *f* ich
mf Wir sind bei dir, die Gar - den, auf die du hast ge - baut,
mf Herr! Wir sind bei dir, die Gar - den, auf die du hast ge - baut,
 als _____

The first system of music features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The vocal line starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and ends with a forte (*f*) dynamic. The piano accompaniment is marked piano (*p*).

For.

f ha - be sie er war - tet, und kühn dem Glück ver - traut!
f nimm in die Hand den De - gen, und kühn dem Glück ver - traut!
f nimm in die Hand den De - gen, und kühn dem Glück ver - traut!

The second system of music features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The vocal line is marked forte (*f*). The piano accompaniment is marked piano (*p*).

f
Wir sind bei dir die Gar - den, auf die du hast ge - baut,
Wir sind bei dir die Gar - den, auf die du hast ge - baut,
f (höhmisch)
Nun sind sie da, die Gar - den, auf die Herr Crom-well baut, die
f (höhmisch)

mf

nim in die Hand den De - gen, und kühn dem Glück ver - traunt!
nim in die Hand den De - gen, und kühn dem Glück ver - traunt!
Stund, die wir er - war - tet, das Glück dem wir ver - traunt!

p

Grahame (auf Joconde zeigend)

f

Hier die - sen Mann ver - haf - tet, er ist das

p

molto riten.

(hörmend)

ech - te Kron - ju - wel! Carl Stu - art, Prinz von

molto riten.

p

Schott - land, auf des Lord Pro - tec - tors Be - fehl!

Andante.

Andante.

Joconde (immer noch nach vor - ne) *f*

Dickinson (zu Joconde) Ihr

mf

Meh Prinz. en - ren De - gen, oh - ne WI - der - stand!

(sich lachend umsehend)

Tempo I.

molto rit. *mf*

seld sehr ver - we - gen, mein Herr Lieu - te - nant!

molto rit. *p* **Tempo I.**

Puritaner. (verblümt.)

Bassi. *p*

O seht!

Puritaner. (verblümt.)

Ten. *p*

p

O seht!

Bei Gott! das ist Jo - ude,

Forcade.

(spöttisch) *f*

Meno mosso.

Ihr könnt euch gratu - li - ren, Herr Cromwell traf die Wahl;

un - ser Ge - ne - ral!

Meno mosso.

Joconde. (bedeutungsvoll gegen Graham) *f* = ritard.

Tempo I.

Ja Herr Cromwell traf die Wahl!

Denen und Cavaliere.

(höflich)

p Ja, es ist Joconde, ihr

Wirtiner.

p Ja, es ist Joconde,

p Tempo I.

ritard.

p

p

(spottend)

f Ja, es ist Joconde, der eigne Ge.ne.ral!

(spottend)

f Ja, es ist Joconde, der eigne Ge.ne.ral!

eigner Ge.ne.ral!

un.ser Ge.ne.ral!

mf

Das heisst sich bla -

Das heisst sich bla -

Ja, es ist Jo - conde. ihr eig'ner Ge - ne - ral!

Ja, es ist Jo - conde. un - ser Ge - ne - ral! Das heisst sich bla -

mi - ren, der eig' - ne Ge - ne - ral! Ja, ja, ja, ja, der

mi - ren, der eig' - ne Ge - ne - ral! Ja, ja, ja, ja, der

mi - ren, der eig' - ne Ge - ne - ral! Ja, ja, ja, ja, der

un - ser Ge - ne - ral! Das heisst sich bla - mi - ren, der

eig'ne Ge - ne - ral!

eig'ne Ge - ne - ral!

eig'ne Ge - ne - ral!

(Dialog.)

pp

Listesso tempo.

pp

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the left hand and chords in the right hand. The key signature has two sharps (F# and C#).

Allegretto.

The second system includes a vocal line with the lyrics "heute, für morgen, für immer," and "In ihr liegt ge-hei-mer Zau-ber sie macht". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. Dynamics include *f* and *p*. The tempo marking **Allegretto.** is repeated.

The third system features a vocal line with the lyrics "lieb und ku-gel - fest, hält die Klün-ge blank und sauber, gut, wer sich auf sie ver-". The piano accompaniment includes trills (*tr*) in the right hand. Dynamics include *f* and *p*.

The fourth system has a vocal line with the lyrics "lässt!" and "Gut, wer sich auf sie verlässt!". The piano accompaniment includes a section marked "Pirouette" with a forte (*f*) dynamic. The tempo marking *mf* is present above the vocal line.

The fifth system continues the piano accompaniment with a forte (*f*) dynamic, followed by a section marked *p* and then *f* again. The piano part features a complex rhythmic pattern with many beamed notes.

f
 Gut, wer sich auf sie ver-lässt. Jessi - ca! Jessi - ca!
f Jessi-ca! Jessi-ca!
f Jessi - ca! Jessi -

p *f* *p* *f*
 Ped. * Ped. *

f
 Jessi - ca _____! Merkeuch, merkeuch die Pa -
 Merkeuch, merkeuch die Pa -
 Merkeuch, merkeuch die Pa -
 Merkeuch, merkeuch die Pa -

f *f* *f* *f*

Tänzer und Cavaliere

ca!
 Merkeuch, merkeuch die Pa -
 Merkeuch, merkeuch die Pa -

f *f*

Rittauer.

p *f*
 Ped. *

ro - le, geht ihr wie - der in den Krieg!

ro - le, geht ihr wie - der in den Krieg, wem sie ein - mal an - be -

ro - le, geht ihr wie - der in den Krieg, wem sie ein - mal an - be -

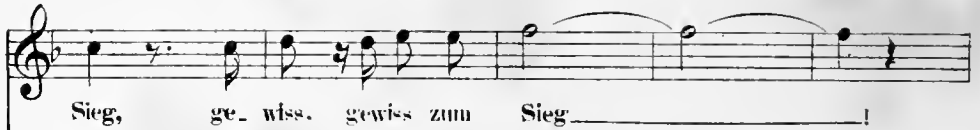
The first system consists of six staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment in G major, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The middle two staves are piano accompaniment in G major, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

ff Ja - ge - wiss zum

feh - len, den führt sie ge - wiss zum Sieg, den führt sie ge - wiss zum

feh - len, den führt sie ge - wiss zum Sieg, den führt sie ge - wiss zum

The second system consists of six staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment in G major, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The middle two staves are piano accompaniment in G major, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.



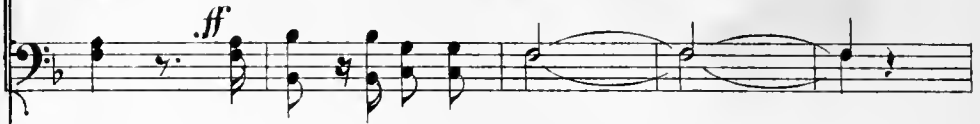
Sieg, ge. wiss. gewiss zum Sieg _____!



ff
Sieg, ge. wiss, gewiss zum Sieg _____!



ff
Sieg, ge. wiss, gewiss zum Sieg _____!



ff
Sieg, ge. wiss, gewiss zum Sieg _____!



ff
Sieg, ge. wiss, gewiss zum Sieg _____!



ff
Sieg, ge. wiss, gewiss zum Sieg _____!



Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef with chords and arpeggiated figures.



Piano accompaniment for the second system, concluding with a final cadence and a fermata.

Ende der Oper.